

ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

SYKSY 2012 OHJELMISTO



ENGLISH SUMMARY PP. 36-39



JOKAINEN IHMINEN ON TAITEILIJA

Zodiakin yksi vahvuuksista on taiteilijoiden ja ei-ammattilaisten kohtaaminen eri muodoin, niin esitystoiminnassa kuin suosituissa yleisötyöpajoissa ja kursseilla. Taiteen ammattilainen on kuin yksi meistä. Taiteilijan tehtävä on reflektoida sitä mitä ajassa liikkuu ja tapahtuu, toisinaan myös ennakoida tulevaa tai purkaa mennyttä ja yhdessä koettua. Taide on yksi mahdollisuus ratkaisuun, parantumiseen, yhdessä toimimiseen – tie uuteen.

Zodiakin syyskausi on jälleen moniarvoinen ja taiteen tekemisen tapoja ja rajoja liikuttava.

Syksyllä toteutettava yleisötyöprojekti *Minun nimeni* on tuo yhteen eri ikäisiä ja taustaisia Itä-Helsingin alueen asukkaita ja tanssitaiteilijoita. Projektin kantavana teemana on yksilön näkyväksi tuleminen. Työn tuloksia nähdään eri muodoissa ja paikoissa syksyn aikana.

Tanssi on siitä ihmeellistä että se eheyttää ja uudistaa, myös katsomiskokemuksena. Sen keinot ja muodot ovat yhä moninaisemmat nuoremman sukupolven etsiessä omaa reittiään tanssiteosten kaanonissa ja kokeneiden koreografien löytäessä rohkean tai uuden näkökulman tanssitaiteeseen.

Zodiakin teoksia on aina määrittänyt uskallus uuteen ja ennen kokemattomaan. Teokset heijastavat aikaamme ja sitä mitä yhteiskunnassa tapahtuu juuri nyt, tai mitä on meneillään pinnan alla, vielä näkymättömissä mutta jo siellä vaikuttamassa.

Zodiakin ohjelmistoa suunnitellessani pyrin sekä moniäänisyyteen että antamaan tilaa eri ikäisille tanssintekijöille.

Zodiakissa katsoja saa tilaisuuden tutustua uusiin, nouseviin tanssitaiteilijoihin. Ohjelmistopaikka antaa nuorelle koreografille mahdollisuuden paitsi esilletuloon, myös taiteelliseen kehittymiseen ja oman äänen löytämiseen. Yleisölle uuden koreografian esittäytyminen on herkullinen paikka; mahdollisuus olla yhdessä todistamassa ja kokemassa tätä ensikohtaamista. Nuorta, vahvaa ja omaperäistä teosajattelua Zodiakin syyskauteen tuo muun muassa koreografi **Anna Mustonen**.

Kauden ohjelmistossa on myös tunnettuja ja rakastettuja tekijöitä – tuoreella tulokulmalla ja kokemuksen äänellä suhteessa maailmaan ja omaan tekijähistoriaan. Syyskaudella **Reijo Kela**, **Leena Gustavson** ja **Jyrki Karttunen** tekevät kukin oman kantaesityssoolonsa Zodiakin ohjelmistossa.

Pidän erittäin tärkeänä Zodiakin tukea keskipolven koreografeille tässä pätkäajan kulttuurissa ja ailahtelevassa apurahanjaoissa. Taide kasvaa ja kehittyy vain tekemismahdollisuudella, luomalla jo luodun päälle. Syyskaudella näitä rikasta luomisvaihetta eläviä ja kansainvälistäkin kiinnostusta herättäneitä koreografeja edustavat esimerkiksi **Joona Halonen** ja **Maija Hirvanen**.

Kansainvälistä kokemusta Zodiakin syksyyn tuo **Thomas Lehmenin** uusi saksalais-suomalainen kantaesitysteos „*Bitte...*“. Sen esiintyjäkaartin muodostavat vahvat koreografi-tanssijat **Eeva Muilu**, **Vera Nevanlinna** ja **Liisa Risu** sekä Sivuaskel-festivaalillakin nähty saksalainen **Hermann Heisig**, yhdessä koreografi Lehmenin kanssa.

Zodiak on kutsunut portugalilaisen taiteilijapari **Ana Borralhon** ja **João Galanten** valmistaamaan *Atlas Helsinki* -produktion yhdessä 100 helsinkiläisen kanssa. Atlas aloittaa Zodiakin runsasohjelmaisen ja moniarvoisen syyskauden voimallisesti ja komeasti ja avaa eri taustaisten yhdessä vaikuttamisen mahdollisuuden. Eri sukupolvia ja lukuisia ammatteja edustavat helsinkiläiset astuvat esiin Pannuhallin karun kauniissa ja elämää nähneessä tehdassalissa ja peräänkuuluttavat paikkaansa yhteiskunnassa – tässä ja nyt, syksyllä 2012.

Zodiakin syyskautta viitoittaa mukaelma saksalaisen **Joseph Beuysin** taidemanifestista: Jokainen on taiteilija. Yhdessä olemme vallankumous.

Harri Kuorelahti

SISÄLTÖ

- 4–22, 26 Ohjelmisto
- 23–26 Kalenteri
- 27–28 Tapahtumat
- 28–29 Kansainvälinen toiminta
- 30–34 Kurssit & työpajat
- 35 Taideprojekti Itä-Helsingissä
- 36–39 English Summary
- 46–47 Info

ESITTEEN TOIMITUS: Kaisa Rissanen, Katja Kirsi, Harri Kuorelahti, Raija Ojala, Maija Eränen
KANNEN KUVA: Aki-Pekka Sinikoski
ULKOAASU: Petri Summanen
PAINO: Art-Print, 2012



SYKSY 2012 OHJELMISTO

22.08.–26.08. KANTAESITYS

**ANA BORRALHO &
JOÃO GALANTE**
ATLAS HELSINKI

s. 18



26.08.–29.08. KANTAESITYS

**LEENA GUSTAVSON &
REIJO KELA**
TANSSI KOTIIN

s. 18



06.09.–15.09. KANTAESITYS

JOONA HALONEN
TOINEN PUOLIAIKA

s. 19



KUVAT: ELINA BROTHERUS



KUVA: MARIKA TURTIAINEN



KUVA: LEO VAN VELZEN

19.09.–20.09. VIERAILU

AEROWAVES FALL FOR DANCE

s. 19



KUVA: ANJA BEUTLER



27.09.–04.10. KANTAESITYS

THOMAS LEHMEN „BITTE...”

s. 20

Kuva Thomas Lehmenin harjoituksista (Arizonan yliopisto).

KUVA: THOMAS LEHMEN

12.10.–21.10. KANTAESITYS
ANNA MUSTONEN
DI ANIMA ET
DI CORPO

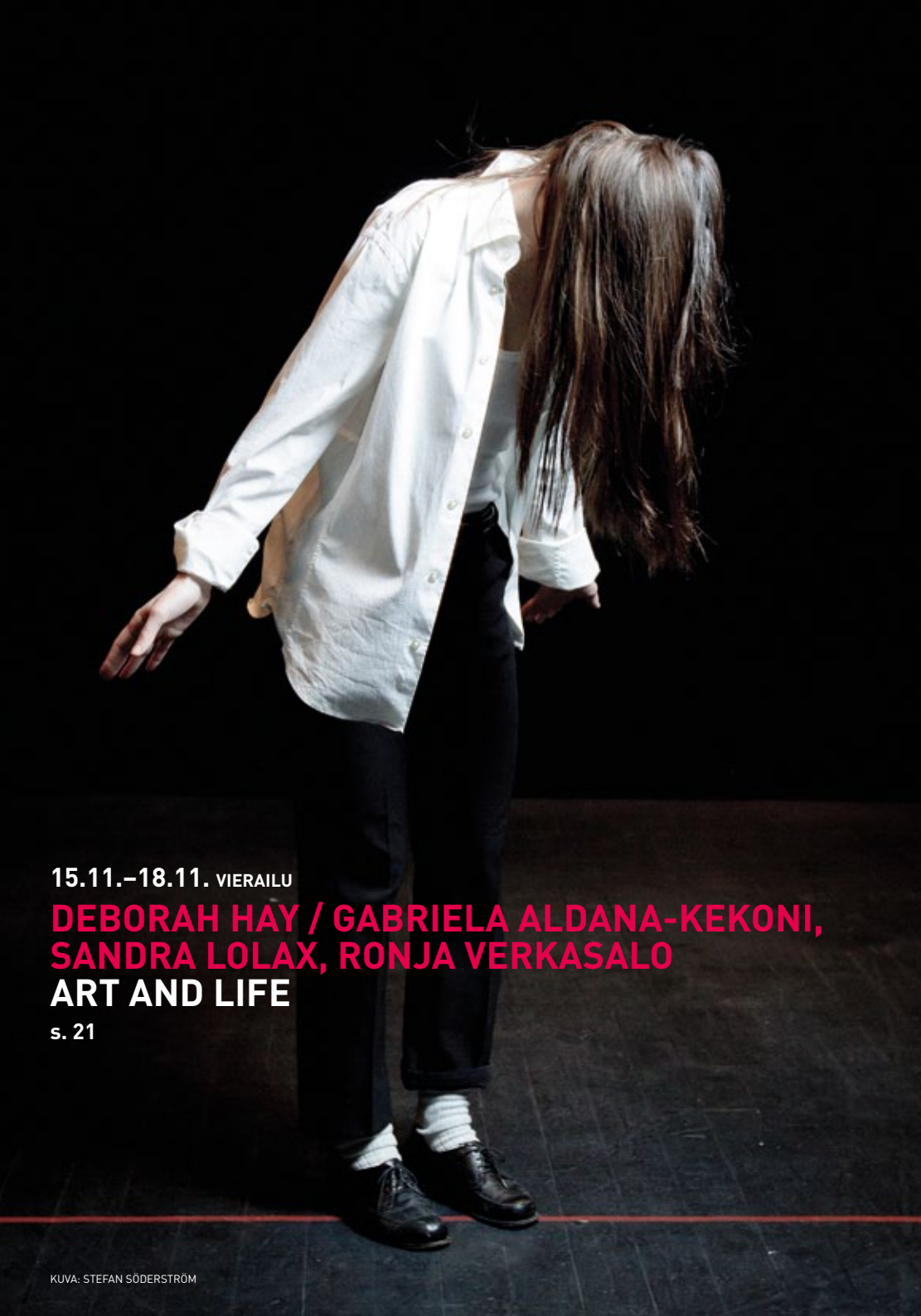
s. 20

KUVA: MARION ORFILA

27.10.–09.11. KANTAESITYS
MAIJA HIRVANEN
FOR THOSE WHO
HAVE TIME

s. 21

KUVA: AKI-PEKKA SINIKOSKI



15.11.–18.11. VIERAILU

**DEBORAH HAY / GABRIELA ALDANA-KEKONI,
SANDRA LOLAX, RONJA VERKASALO**
ART AND LIFE

s. 21

KUVA: STEFAN SÖDERSTRÖM



KUVA: KATRI RYNNÖNEN



KUVA: AKHAM BIRDSALL



22.11.–04.12. KANTAESITYS

JYRKI KARTTUNEN
JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ

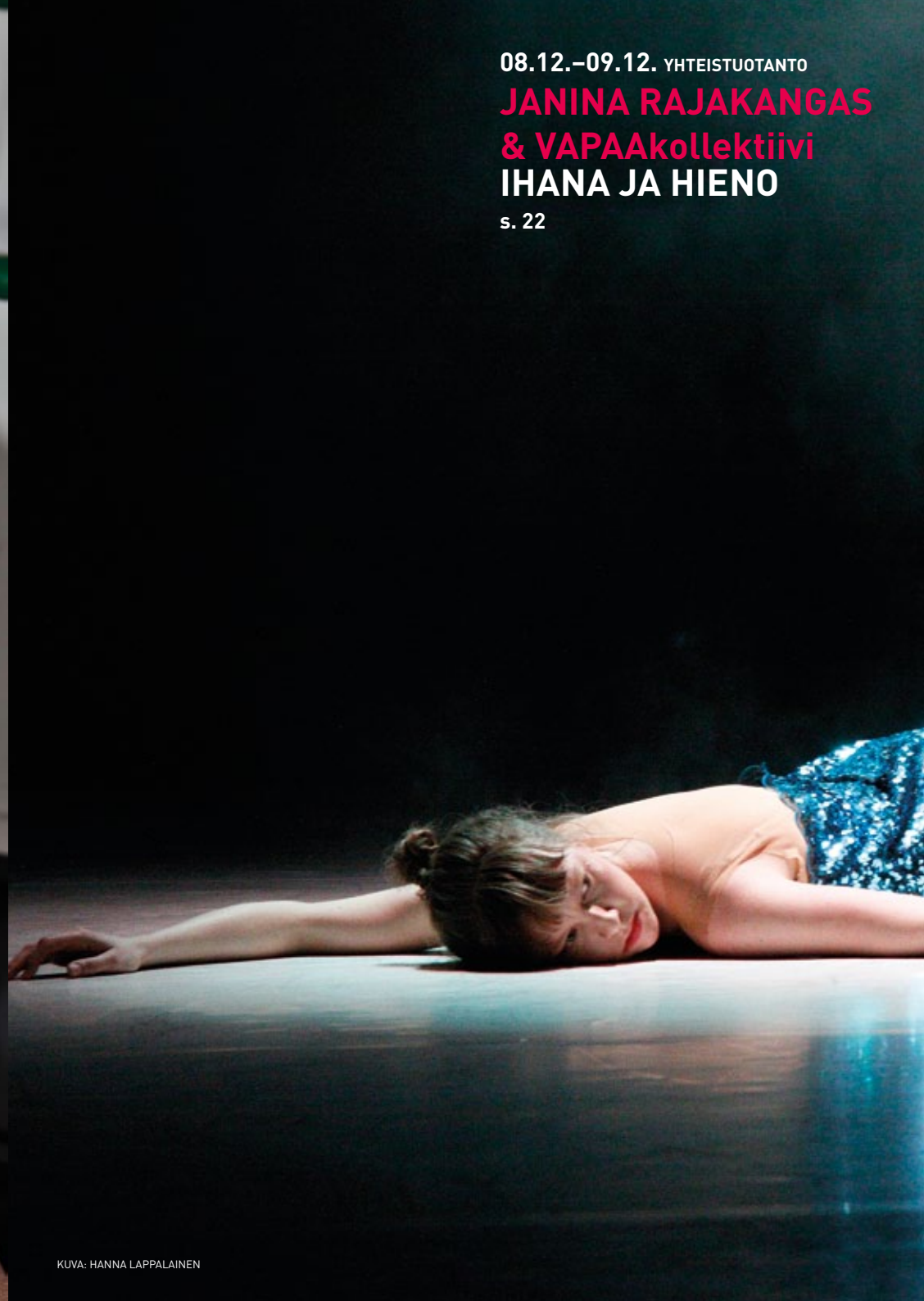
s. 22

KUVA: MARKO MÄKINEN

08.12.–09.12. YHTEISTUOTANTO

JANINA RAJAKANGAS
& VAPAAkolektiivi
IHANA JA HIENO

s. 22



KUVA: HANNA LAPPALAINEN

EHDOTTOMASTI SALLITTU

LÄHTÖLAUKAUS SYYSKAUDELLE

Tammikuussa suurta kiinnostusta herättäneet kauden avajaisillamat järjestetään nyt toistamiseen elokuussa. Rento avajaisilta kokoaa yhteen kaikki Zodiakin alkavan kauden koreografit työryhmineen. Taiteilijat esittäytyvät illanvietossa pienin ohjelma-meroin tarjoten esimakua tulevasta teoksistaan monin eri keinoin; suullisesti, videotervehdyksin, tanssien, leikitellen...

Avajaisillamat on kätevä ja ennen kaikkea mukava tapa saada käsitys Zodiakin toiminnasta ja tulevasta esityskaudesta. Lämpimästi tervetuloa!

16.8. klo 19, Zodiak

Vapaa pääsy

ZODIAK STAGE-FESTIVAALILLA



Stage-festivaalin Finnish Case -ohjelmistossa on nähtävissä uudelleen kolme vahvan omaperäistä ja kansainvälistä kiinnostusta herättänyttä teosta Zodiakin ohjelmistosta keväältä 2011 ja 2012. Teokset esitetään Zodiakin omalla näyttämöllä Kaapelitehtaalla.



ELINA PIRINEN: LOVER OF THE PIANIST

Lover of the Pianist on tanssija-koreografi **Elina Pirisen** eroottisesti latautunut ja ravisteleva sooloteos, jonka hän tanssii, laulaa, puhuu ja soittaa läpi suurella sykkeellä. Pirisen vimmaisen energian lisäksi tärkeässä roolissa on **Nanni Vapaavuoren** kuva- ja valotaiteen rajapinnalla liikkuva valosuunnittelu. Teos kantaesitettiin Zodiakissa maaliskuussa 2011. Euroopan laajuinen Aerowaves-tuotantoverkko on valinnut teoksen yhdeksi viime vuoden parhaista tanssiesityksistä.



ANNA MUSTONEN & MASI TIITTA: THANK YOU FOR YOUR LOVE

Rakkaudesta ja rakastetun poissaolosta on kirjoitettu lukemattomia liedejä, kansanlauluja ja chansoneita sekä esitetty lukuisia duettoja. **Anna Mustosen** ja **Masi Tiitan** minimalistinen teos *Thank You For Your Love* asettuu osaksi tätä loputonta jatkumoa. Oivaltava teos on kunnianosoitus esille asettautumiselle ja katseen voimalle. Duetto kantaesitettiin Turun Kutomossa keväällä 2011. Helsingin ensi-ilta nähtiin helmikuussa 2012 Zodiakissa.

(YHTEISILTA) Festivaaliesitykset 18.8. klo 12 & 17 Zodiak



EEVA MUILU: KVINTETTO

Tanssija-koreografi **Eeva Muiilu** ryhmäteos *Kvintetto* on viiden ihmisruumiin kehollinen konsertto, jossa liikutaan jatkuvassa kysymisen, ihmettelyn ja oivaltamisen tilassa. Teoksen esittää upea tanssijakvintetti: **Joona Halonen, Saku Koistinen, Leila Kourkia, Vera Nevanlinna** ja **Saara Töyrylä**. Tanssijoiden äänet, liikkeet, eleet ja teot muodostavat teoksen koreografisen sävellyksen. Kvintetto sai ensi-iltansa Zodiakissa toukokuussa 2012.

Festivaaliesitykset 19.8. klo 14 & 17 Zodiak

Liput: 22/19/14 €. Huom! Zodiak ei myy lippuja Stage-festivaalin esityksiin. Liput Lippupisteestä tai tuntia ennen esityksen alkua ovelta. Lisätietoja: www.korjaamo.fi/stage

22.08.–26.08. KANTAESITYS

ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE ATLAS HELSINKI



Pannuhallin näyttämön täyttää 100 helsinkiläistä. Laaja joukko eri ammattiryhmien edustajia bussikuskista asianajajaan ja papista siivojaan astuu esille vaatimaan paikkaansa yhteiskunnassa. Lissabonissa vuonna 2011 lanseerattu vaikuttava esityskonsepti ja näyttämöteos *Atlas* toteutuu elokuussa Kaapelitehtaalla, kun portugalilainen taiteilijapari **Ana Borralho** ja **João Galante** luovat teoksen uudelleen yhdessä helsinkiläisten kanssa. Teoksen väkirikas ja heterogeeninen ihmismaisema peräänkuuluttaa vahvasti taiteilija Joseph Beuysin alunperin julkituomaa ajatusta: Jokainen ihminen on taiteilija, yhdessä olemme vallankumous.

Ana Borralho ja João Galante työskentelivät 1990-luvulla maineikkaassa portugalilaisessa Olho-teatteriryhmässä. Vuodesta 2002 lähtien he ovat luoneet yhdessä projekteja performanssin, tanssin, installaatioiden, valokuvauksen sekä ääni- ja videotaiteen parissa.

KONSEPTI, OHJAUS, VALOT: Ana Borralho & João Galante ESIINTYJÄT: 100 eri ammattiryhmää edustavaa helsinkiläistä ÄÄNI: Coolgate VALOKONSULTAATIO: Thomas Walgrave, Anna Pöllänen TAITEELLINEN AVUSTUS JA ESIINTYJÄJEN KOORDINOINTI: Jenni Koistinen, Sari Palmgren, Jarkko Partanen, Maria Saivosalmi PROJEKTIKOORDINAATTORI: Jenni Sainio YHTEISTUOTANTO: Maria Matos Municipal Theatre TUOTANTO: casaBranca, Zodiak – Uuden tanssin keskus, EU/Départs-verkosto YHTEISTYÖSSÄ: Helsingin juhlaviikot

Ensi-ilta 22.8. klo 19 Pannuhalli

23.08. klo 19 • 25.08. klo 19 • 26.08. klo 15 & 19
Liput 25/23/15 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 25.8.



HELSINGIN JUHLAVIIKOT

26.08.–29.08. KANTAESITYS

LEENA GUSTAVSON & REIJO KELA TANSSI KOTIIN



Tanssi kotiin on jatkoa suursuosion saavuttaneelle Helsingin juhlaviikkojen *Taidetta kotiin* -sarjalle. Tänä vuonna on tanssin vuoro toteutua kaupunkilaisten kotona. Rakastetut tanssitaiteilijat **Leena Gustavson** ja **Reijo Kela** luovat ainutkertaisia esityksiä ennalta valittujen kotien sekä isäntäperheen, yleisön ja esitystilanteen ehdoilla.

Leena Gustavsonin mielestä jokainen keittiö on tanssin arvoinen. *Tänään keittiössä* on Gustavsonin suklaakakuntuoksuinen koreografia, jossa eri isäntien ja emäntien keittiöt näyttäytyvät näyttämötiloina, kertojina arjessa ja juhlassa.

Reijo Kela palaa ilolla pienimuotoiseen. 80-luvulla hän teki tanssiesityksiä jopa yhdelle katsojalle kerrallaan, eivätkä kotiesiintymisetkään ole olleet hänelle vieraita. Elokussa Kela vieraillee helsinkiläisissä yksityiskodeissa retrospektiivisellä esityksellään *Tanssivia tarinoita*.

Tänään keittiössä

KOREOGRAFIA JA ESIITYS: Leena Gustavson SÄVELLYS: Jukka Gustavson
TUOTANTO: Helsingin juhlaviikot, Zodiak – Uuden tanssin keskus, Leena Gustavson

Tanssivia tarinoita

KOREOGRAFIA JA ESIITYS: Reijo Kela TUOTANTO: Helsingin juhlaviikot, Zodiak – Uuden tanssin keskus, Reijo Kela

Ensi-ilta 26.8. klo 19

27.08. klo 19 • 28.08. klo 19 • 29.08. klo 19
Liput: 25 €. Lipunmyynti alkaa 1.8. Lippupalvelussa.



HELSINGIN JUHLAVIIKOT

06.09.–15.09. KANTAESITYS

JOONA HALONEN TOINEN PUOLIAIKA



Mielen informaatio reflektoituu kehossa ja keho on yhteydessä mieleen. Mitä tapahtuu jos yhteys rationaalisen mielen, tunteen, kehon ja toiminnan välillä katkeaa? Elävätkö mielen ja kehon muistot ristiriidassa? Entä kuinka paljon mieli painaa? **Joona Halosen** uusi ryhmäteos *Toinen puoliaika* asettuu näiden ajatusten äärelle.

Mielentila on _____, se vaeltelee ja selittää sekoamispiisteeseen saakka. Jakomielinen, _____mielinen, ilomielinen, hajamielinen.

Hetket, jatkuvasti uudet hetket toistensa synnyttämistä saavat aikaan _____. Uusi hetki on epävarma, vailla identiteettiä.

Mieleni painaa _____ maahan. Mieleni nostaa minut ylös.

Hämmennys, epäloogisuus, _____. Kirkas hetki, oivallus.

KOREOGRAFIA: Joona Halonen ESIINTYJÄT: Joanna Hongisto, Saara Hurme, Pasi Seppä, Jukka Tarvainen, Nina Viitamäki ÄÄNISUUNNITTELU: Tuuli Kyttälä, Johanna Storm VALOSUUNNITTELU: Ainu Palmu PUKUSUUNNITTELU: Heidi Kesti TUOTTAJA: Anne Koutonen TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Joona Halonen

Ensi-ilta 6.9. klo 19 Zodiak

08.09. klo 19 • 09.09. klo 15 • 11.09. klo 19
12.09. klo 19 • 13.09. klo 19 • 15.09. klo 19
Liput 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 12.9.

KUVA: MARIKA TURTIAINEN

19.09.–20.09. VIERAILU

AEROWAVES FALL FOR DANCE



Syyskuussa Zodiak yhteistuottaa kolmatta kertaa kansainvälisen Aerowaves *FALL FOR DANCE* -kiertueen. Eurooppalaisten koreografilupausten teokset esitetään yhteisillä kahtena peräkkäisenä päivänä.

Saksalaisen koreografi-ohjaaja **Jolika Sudermanin** ryhmäteos *PULSE* lähtee nimensä mukaisesti rytmeistä kaikkein yksinkertaisimmasta, sykkeestä. Elektronisen musiikin kiihdyttämä pulssi ohjaa viiden tanssijan liikettä johtaen heidät tajunnan ja joukkohurmoksen rajamaille.

Palkitun sveitsiläissyntyisen **Tabea Martinin** teos *Duet for Two Dancers* on ihmisten käyttäytymistä pohtiva valloittava tanssimaraton. Henkilökohtaiset teot ja hengästyttävät liikesarjat tarjoavat oppitunnin tanssin kielestä sekä eleiden ja liikkeiden sosiologisesta sanastosta pilke silmäkulmassa.

PULSE

KONSEPTI, OHJAUS: Jolika Sudermann ESIINTYJÄT: Dwayne Toemere, Erwin Boschmans, Indra Cauwels, Annina Lingsens, Tim Senders

Duet for Two Dancers

KOREOGRAFIA: Tabea Martin TANSSIJAT: Ryan Djokarso, Stefan Baier

KIERTUEEN TUOTANTO: Tanssiareena ry, Pohjoinen tanssin aluekeskus / JoJo – Oulun tanssin keskus, Itäinen tanssin aluekeskus, Sisä-Suomen tanssin aluekeskus / Tanssiteatteri MD, Tamperen kaupungin kulttuuripalvelut, Zodiak – Uuden tanssin keskus

Helsingin ensi-ilta 19.9. klo 19 Zodiak

20.09. klo 19
Liput 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 20.9.

KUVA: LEO VAN VELZEN

27.09.–04.10. KANTAESITYS
THOMAS LEHMEN
„BITTE...”



Saksalainen **Thomas Lehmen** tunnetaan innovatiivisena koreografina, tanssijana ja pedagogina sekä Euroopassa että Amerikassa. Hän on vierailut Zodiakin Sivuaskel-festivaalilla teoksillaan *Schreibstück* vuonna 2003 ja *Lehmen lernt* 2011.

Ryhmäteos „Bitte...” on suomalais-saksalainen yhteistuotanto. Esityksen muotoutumiseen vaikuttaa viisi vahvaa koreografi-tanssijaa: Lehmenin itsensä lisäksi **Hermann Heisig, Eeva Muilu, Vera Nevanlinna** ja **Liisa Risu**.

Viisi tanssijaa, viisi tarinaa. Kukin esiintyjä pyytää vuorollaan toisia esittämään elementtejä omasta tarinastaan. Jokainen pyyntö ja tehtävänanto sekä sen näyttämöllinen toteutus on interaktiivinen, elävä tilanne. Pyytämisen toistuva teema ilmenee teoksessa moninaisina toimintoina aina teatteriohjaajan aloituskäskystä "please/bitte!" palveluksen pyytämiseen ja avun anomiseen. Yksittäisten tarinoiden muotoutuessa niistä paljastuu yhä uusia yhteyksiä toisiin tarinoihin.

KONSEPTI, KOREOGRAFIA: Thomas Lehmen TANSSSI: Hermann Heisig, Thomas Lehmen, Eeva Muilu, Vera Nevanlinna, Liisa Risu
 MUSIIKILLINEN YHTEISTYÖ: Z'ev DRAMATURGINEN YHTEISTYÖ: Claudia La Rocco KOREOGRAFISEN ASSISTENTTI: Alyssa Gersony TUOTTAJA: Christine Peterges TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, PACT Zollverein, Thomas Lehmen, EU/Départs-verkosto

Ensi-ilta 27.9. klo 19 Zodiak

29.09. klo 19 • 30.09. klo 15 • 02.10. klo 19
 03.10. klo 19 • 04.10. klo 19
 Liput 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 3.10.

20 KUVA: THOMAS LEHMEN

12.10.–21.10. KANTAESITYS
ANNA MUSTONEN
DI ANIMA ET DI CORPO



Joskus musiikki sai heidän sisäisen balanssinsa horjumaan: Värisevät huulet, yhtäkkinen kasvojen värin muutos, pulssin hidastuminen, kiivas raajojen liike, leukojen rentoutuminen, hampaiden kiristely, verisuonien turpoaminen, hallitsematon elehdintä, vinkuva hengitys.

Di anima et di corpo on konsertin ja tanssiteoksen rajaseudulla liikkuva sekä äärimmäisten tunteiden välillä kulkeva esitys, jossa 1600-luvun cembalo- ja laulumusiikki yhdistyy uuteen tanssiin. Työryhmä lähestyy esityksen tekemistä barokin ajan affektiopin kautta, jonka mukaan musiikin taroituksena oli vaikuttaa suoraan vastaanottajansa ruumiiseen ja sitä kautta tämän tunteisiin. Musiikin vaikutus tapahtui synnyttämällä sielun liikkeitä eli affekteja, jotka saivat aikaan fyysisiä reaktioita. Miten nykykatsojan sielu saadaan liikkeelle?

KOREOGRAFIA: Anna Mustonen ESIINTYJÄT: Saara Töyrylä, Katja Vaahtera, Marianna Henriksson VALOSUUNNITTELU: Anna Pöllänen
 TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Anna Mustonen

Ensi-ilta 12.10. klo 19 Zodiak

14.10. klo 15 • 16.10. klo 19 • 18.10. klo 19
 19.10. klo 19 • 20.10. klo 19 • 21.10. klo 15
 Liput 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 18.10.

KUVA: MARION ORFILA

27.10.–09.11. KANTAESITYS
MAIJA HIRVANEN
FOR THOSE WHO HAVE TIME



Koreografi **Maija Hirvanen** tunnetaan sekä Suomessa että kansainvälisesti ajatuksia herättävistä ja usein hykerryttävän hauskoista teoksistaan.

Hirvasen uudessa koreografiassa *For those who have time* äärihyökkäykset, hullut ja riisutut esittämisen tavat yhdistyvät tarkassa kehollisessa kompositiossa. Teos käsittelee nykyihmisen elämänrytmeistä muotoutuvia tapoja. Siinä on hikeä, tunnetta ja rytmiä. Näiden elementtien kautta katsoja kutsutaan epätodellisuuden, kiihkeyden ja kauneuden äärelle.

For those who have time on Hirvasen *Operaatio Me* -trilogian toinen osa. Ensimmäinen osa *Meidän sosiaalidemokraattiset kehomme* nähtiin Zodiakis-keuhkällä 2011. Sen englanninkielinen versio esitettiin syksyllä kansainvälisten keikkojen lisäksi Helsingissä sekä Baltic Circle -festivaalin että Ice Hot -tapahtuman ohjelmistossa.

KOREOGRAFIA JA OHJAUS: Maija Hirvanen ESIINTYJÄT: Hanna Ahti, Andrius Katinas, Jukka Tarvainen VALOSUUNNITTELU: Heikki Paasonen PUKUSUUNNITTELU: Jouko Korkeasaari, Ville Häkkinen
 TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Tanssiareena ry/ Liikkeellä marraskuussa -festivaali, Maija Hirvanen

Ensi-ilta 27.10. klo 20 Zodiak

30.10. klo 19 • 31.10. klo 19 • 01.11. klo 19
 04.11. klo 15 • 06.11. klo 19 • 07.11. klo 19
 08.11. klo 19 • 09.11. klo 19
 Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 7.11.

KUVA: AKI-PEKKA SINIKOSKI

15.11.–18.11. VIERAILU
DEBORAH HAY /
GABRIELA ALDANA-KEKONI, SANDRA LOLAX,
RONJA VERKASALO
ART AND LIFE



Gabriela Aldana-Kekoni, Sandra Lolaxin ja Ronja Verkasalon sooloteokset ovat osa amerikkalaisen nykytanssilegenda **Deborah Hayn** Solo Performance Commissioning -projektia. Teokset saivat alkunsa elokuussa 2010 Skotlannissa residenssissä, jossa Hay opetti saman *Art and Life* -koreografian usealle tanssijalle. Hayn koreografia toimii käsikirjoituksen tavoin: se sisältää teoksen ajatukselliset, liikkeelliset, tilalliset ja äänenkäytölliset ohjeet. Tanssijan tehtävänä on toistuvalla harjoittelulla muokata käsikirjoituksesta omannäköisensä sovelutus. Nyt on ainutkertainen mahdollisuus nähdä kolme *Art and Life* -sovitusta yhteisillassa!

Gabriela Aldana-Kekoni on chileläissyntyinen tanssitaiteilija, joka asuu ja työskentelee Helsingissä. Sandra Lolax on suomalainen tanssija, joka asuu tätä nykyä osittain Berliinissä, osittain Vaasassa. Ronja Verkasalo on lähtöisin Suomesta, mutta asuu ja työskentelee nykyisin Yhdysvalloissa.

KOREOGRAFIA: Deborah Hay SOVITUS JA TANSSSI: Gabriela Aldana-Kekoni, Sandra Lolax, Ronja Verkasalo

Helsingin ensi-ilta 15.11. klo 19 Zodiak Studio C4

17.11. klo 19 • 18.11. klo 15
 Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 17.11.

KUVA: KATRI PYNNÖNIEMI

22.11.–04.12. KANTAESITYS

JYRKI KARTTUNEN JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ



Koreografi-tanssija **Jyrki Karttunen** esiintyy pitkästä aikaa Zodiakin näyttämöllä. Teoksessaan *Jeminan monta elämää* Karttunen astuu estradille antaen kehonsa ja mielensä vanhenevan drag-diivan käyttöön. Tragikoominen, lujaluonteinen Jemina emännöi halpaa keskikaljabaaria, jonka asiakkaina katsojat pääsevät seuraamaan vuosikymmenten saatossa patinoituneen viihdyttävää veteraanin elämää.

Jeminan monta elämää käsittelee drag-showta yhteiskunnallisen klovnerian mahdollisuutena. Teoksessa kohtaavat mies ja nainen, päivä ja yö, glamour ja arki sekä aito ja kopio. Rakenteelliseen improvisaatioon perustuvan esityksen esikuvat asettuvat drag show -perinteen lisäksi pornahtavan pikkutuhmuuden, stand-upin ja nykytanssin viitekehyksiin.

Huom! K-18.

KOREOGRAFIA, ESITYS: **Jyrki Karttunen** ÄÄNISUUNNITTELU, ESITYS: **Tuomas Fränti** LAVASTUS, VALOSUUNNITTELU: **Tiiti Hynninen** PUKUSUUNNITTELU: **Karoliina Koiso-Kanttila** MASKEERAUS: **Tuija Luukkainen** TUOTTAJA: **Satu Tujunen** TUOTTAJAHARJOITTELIJA: **Hanna Toivakka** TUOTANTO: **Zodiak – Uuden tanssin keskus, Karttunen Kollektiv**

Ensi-ilta 22.11. klo 19 Zodiak

24.11. klo 19 • 25.11. klo 15 • 27.11. klo 19

28.11. klo 19 • 29.11. klo 19 • 30.11. klo 19

02.12. klo 15 • 04.12. klo 19

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen 28.11.

22 KUVA: MARKO MÄKINEN

08.12.–09.12. YHTEISTUOTANTO

JANINA RAJAKANGAS & VAPAAkollektiivi IHANA JA HIENO



Mitä on täydellisyiden kääntöpuolella?

Tanssin aluekeskusverkoston ensimmäinen yhteistuotanto ja kiertueteos *Ihana ja hieno* luotaa täydellisyiden teemaa. VAPAAkollektiivin kutsukoreografi **Janina Rajakangas** kysyy viidelle naistanssijalle toteuttamassaan teoksessa, mihin täydellisyteen pyrkiminen johtaa, mitä sen kääntöpuolelta löytyy ja tekeekö täydellisyiden saavuttamisen tarve meistä matkalla toistemme kaltaisia? Toistoa, minimalismia ja räjähtävää liike-energiaa hyödyntävässä esityksessä tanssijat pyrkivät liikkumaan samassa muodossa, samalla energialla ja esteettisessä harmoniassa, unisonossa. Miten liike näyttättyy yhdessä ja erikseen tehtynä? Vaatiiko joukkoon liittymisen täydellisyteen pyrkivää käyttäytymistä?

VAPAAkollektiivi on tamperelainen nykytanssin ja näyttämötaiteen freelancereiden yhteenliittymä. Ihana ja hieno kantaesitettiin Tanssivirtaa-festivaalilla 17.4.2012.

KOREOGRAFIA: **Janina Rajakangas** ESIINTYJÄT: **Maija Ikonen, Maria Kananen, Terhi Kuokkanen, Outi Yli-Viikari, Rea-Liina Brunou** VALOSUUNNITTELU: **Tero Koivisto** ÄÄNISUUNNITTELU: **Jouni Tauriainen** PUKUSUUNNITTELU: **Maria Hämäläinen** TUOTTAJA: **Antti Lähdesmäki** TUOTANTO: **Sisä-Suomen tanssin aluekeskus, Itäinen tanssin aluekeskus, Pohjoinen tanssin aluekeskus, Läntinen tanssin aluekeskus, Pohjanmaan tanssin aluekeskus, Tanssin aluekeskus Helsinki / Zodiak – Uuden tanssin keskus**

Helsingin ensi-ilta 8.12. klo 19 Zodiak

09.12. klo 15

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen 9.12.

KUVA: HANNA LAPPALAINEN



ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

SYKSY 2012 OHJELMISTO



ANÂ BORRALHO & JOÃO GALANTE ATLAS HELSINKI

22.08. klo 19 (Ensi-ilta) Pannuhalli
23.08. klo 19 • 25.08. klo 19 • 26.08. klo 15 & 19

LEENA GUSTAVSON & REIJO KELA TANSSI KOTIIN

26.08. klo 19 (Ensi-ilta)
27.08. klo 19 • 28.08. klo 19 • 29.08. klo 19

JOONA HALONEN TOINEN PUOLIAIKA

06.09. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
08.09. klo 19 • 09.09. klo 15 • 11.09. klo 19
12.09. klo 19 • 13.09. klo 19 • 15.09. klo 19

AEROWAVES FALL FOR DANCE

19.09. klo 19 & 20.09. klo 19 Zodiak

THOMAS LEHMEN „BITTE...“

27.09. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
29.09. klo 19 • 30.09. klo 15 • 02.10. klo 19
03.10. klo 19 • 04.10. klo 19

ANNA MUSTONEN DI ANIMA ET DI CORPO

12.10. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
14.10. klo 15 • 16.10. klo 19 • 18.10. klo 19
19.10. klo 19 • 20.10. klo 19 • 21.10. klo 15

MAIJA HIRVANEN FOR THOSE WHO HAVE TIME

27.10. klo 20 (Ensi-ilta) Zodiak
30.10. klo 19 • 31.10. klo 19 • 01.11. klo 19
04.11. klo 15 • 06.11. klo 19 • 07.11. klo 19
08.11. klo 19 • 09.11. klo 19

DEBORAH HAY / GABRIELA ALDANA- KEKONI, SANDRA LOLAX, RONJA VERKASALO ART AND LIFE

15.11. klo 19 (Helsingin ensi-ilta) Zodiak Studio C4
17.11. klo 19 • 18.11. klo 15

JYRKI KARTTUNEN JEMINÄN MONTA ELÄMÄÄ

22.11. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
24.11. klo 19 • 25.11. klo 15 • 27.11. klo 19
28.11. klo 19 • 29.11. klo 19 • 30.11. klo 19
02.12. klo 15 • 04.12. klo 19

JANINA RAJAKANGAS IHANA JA HIENO

08.12. klo 19 (Helsingin ensi-ilta) Zodiak
09.12. klo 15

ZODIAK ICE HOT -KATSELMUKSESSA



Merkittävä yhteispohjoismainen tanssitapahtuma Ice Hot koetaan tänä vuonna Helsingissä 12.–15.12.

Katselmukseen järjestettiin avoin haku pohjoismaisille koreografeille ja tanssiryhmille. Ohjelmiston valitsijoina toimi kolmihenkinen kansainvälinen asiantuntijajury. Mukaan joulukuiseen Ice Hotiin valikoitui yhteensä kuusi suomalaista teosta, joista peräti neljä on Zodiakin tuotantoja.



ELINA PIRINEN: LOVER OF THE PIANIST

Lover of the Pianist on tanssija-koreografi **Elina Pirisen** eroottisesti latautunut ja ravisteleva soolo, jonka hän tanssii, laulaa, puhuu ja soittaa läpi suurella sykkeellä. Teos kantaesitettiin Zodiakissa maaliskuussa 2011. Euroopan laajuinen Aerowaves-tuotantoverkko on valinnut teoksen yhdeksi viime vuoden parhaista tanssiesityksistä. 13.12. klo 15 Zodiak. Liput: 20/12 €.



TANSSIRYHMÄ OFF/BALANCE: KYNNYKSELLÄ

Koreografi-tanssija **Mikko Hyvösen** ja **Veli Lehtovaaran** älykäs teosajattelu pelaa näkyvän ja näkymättömän vastaparilla. Neljä fyysistä tanssijaa, minimalistinen visuaalisuus ja livemusiikki sulautuvat teoksessa ainutlaatuisiksi kokonaisuudeksi. *Kynnyksellä* kantaesitettiin Jyväskylän Kesässä heinäkuussa 2011. Helsingin ensi-ilta nähtiin Zodiakissa syyskuussa 2011. 14.12. klo 15 Zodiak. Liput: 20/12 €.



MAIJA HIRVANEN: MEIDÄN SOSIAALIDEMOKRAATTISET KEHOMME

Maija Hirvasen ryhmäteos luo todellisuutta siitä, kuinka toimimme täällä ja tänään. Se on tunnelmaltaan hauska surullinen tai surullisesti hauska koreografia meistä, nykyihmisistä. Teos kysyy kuinka sosiaalidemokratiaa voi lähestyä koreografisesti. 14.12. klo 19 Mediakeskus Lumeen auditorio. Liput: 20/12 €.



EEVA MUILU & MILJA SARKOLA: IHMISEN ASUSSA

Lähikuvassa iho. Arvet, mustelmat, rypyt, juovat ja näppyvät, historia piirrettynä ruumiiseen. Kosketus. Koreografi-tanssija **Eeva Muilun** ja teatteriohjaaja **Milja Sarkolan** yhteisteoksessa ihminen on eriskummallinen anatominen eläin oudoissa asennoissa ja kummallisista vinkkeleistä. Teos sai ensi-iltansa Zodiakissa syksyllä 2009. 15.12. klo 19.30 Zodiak. Liput: 20/12 €.

Lippuvaraukset Zodiakissa esitettäviin Ice Hot -ohjelmiston teoksiin sekä Mediakeskus Lumeessa nähtävään *Meidän sosiaalidemokraattiset kehomme* -teokseen voi tehdä joko Lippupalvelun kautta tai Zodiakin lipunmyynnistä (ks. s. 46). Lippukassa ovelta aukeaa tuntia ennen esitystä. Lisätietoja Ice Hot -tapahtumasta: www.nordicdanceplatform.com

KESKUSTELUT

TAITEILIJA-TAPAAMISET

Zodiakin ohjelmistossa olevien esitysten yhteydessä järjestetään taiteilijatapaamiset yleisön kanssa esitysten jälkeen. Rennoissa tapaamisissa voi kuunnella tekijöiden ajatuksia ja taustoja teoksista sekä kysellä ja esittää kommentteja. Zodiak tarjoaa pientä purtavaa. Tervetuloa mukaan!

Syksyn 2012 taiteilijatapaamiset:

- La 25.8. Ana Borralho & João Galante:
Atlas Helsinki
Ke 12.9. Joona Halonen:
Toinen puoliaika
To 20.9. Jolika Sudermann:
PULSE & Tabea Martin: Duet for Two Dancers
Ke 3.10. Thomas Lehmen:
„Bitte...”
To 18.10. Anna Mustonen:
Di anima et di corpo
Ke 7.11. Maija Hirvanen:
For those who have time
La 17.11. Gabriela Aldana-Kekoni,
Sandra Lolax, Ronja Verkasalo:
Art and Life
Ke 28.11. Jyrki Karttunen:
Jeminan monta elämää
Su 9.12. VAPAAKollektiivi:
Ihana ja hieno



KESKUSTELUT

WAU-SEINISTÄ WAU-SISÄLTÖÖN – MIKSI HELSINKI TARVITSEE TANSSIN TALON?

Yhteisöllisyys, terveys, vetovoima, taide, tanssin hurma, omaperäinen, yllättävä, kansainvälinen, edelläkävijä

Strategiasta tekoihin, tavoitteista tuloksiin!

Kuinka tanssitaide vastaa Helsingin kaupungin kulttuuristrategian tavoitteisiin? Millaista on taide tulevaisuudessa? Onko taiteella yhteiskunnallista vaikuttavuutta? Näkemystä? Tahtotilaa? Toimeenpanijoita? Tekoja?

Tule keskustelemaan tanssin talon tulevaisuudesta, toiminnasta ja vaikuttavuudesta.

Mukana kunnallisvaalien kärkinimet ja vaikuttajat.

Keskustelun vetäjinä **Marketta Mattila** ja **Raisa Rauhamaa**

2.10. klo 16–18.30 Kaapelitehdas, Turbiinisali (ovi T).
Vapaa pääsy

Järjestäjinä: Tanssin talo ry ja Zodiak – Uuden tanssin keskus. Tapahtuman jälkeen tanssin iltaa on mahdollista jatkaa Zodiakin näyttämöllä klo 19 alkavan saksalais-suomalaisen yhteisteistutannon, Thomas Lehmenin teoksen *„Bitte...”* parissa. Lippuvaraukset (20/12 €) esitykseen joko Lippupalvelusta tai Zodiakin lipunmyynnistä.



LABORATORIO Z-FREE

Z-free on Zodiakin tapahtumakonsepti, joka tarjoaa valituille taiteilijoille mahdollisuuden avata julkisesti omia työskentelytapojaan, kehittelä ideoitaan ja ottaa yleisö mukaan työprosessiin. Syksyllä 2012 Zodiakissa järjestetään kaksi erillistä Z-free -kokonaisuutta, joissa demonstroi yhteensä neljä eri tanssija-koreografia.

Jenni Koistinen esittelee Z-freessa monikulttuurista *Minun nimeni on* -tanssiprojektia, jonka parissa hän työskentelee syksyn ajan. Projektin ytimenä on ajatus, että jokainen ihminen sekä erottuu ja tulee näkyväksi että toisaalta liittyy osaksi tiettyä kansallisuutta ja kulttuuria oman nimensä kautta. Katso tarkempi projektiesittely s. 35.

Jaakko Simola etsii työryhmineen muotoa esitykselle, jonka liike syntyy löydettyssä maisemassa. Työryhmä pohtii miten maa ja maisema voidaan tuoda esitystilaan dokumentarisen elokuvan keinoin ja julistaa radikaalin manifestin ekologisesti kestävä kulttuurin puolesta.

16. ja 18.10. klo 16, Zodiak Studio C4

Vapaa pääsy

Vera Nevanlinna syventyy Z-free -periodillaan liikkeen tuottamiin ääniin ja äänen tuottamiin liikkeisiin. Soittimina hän käyttää mm. muovikasseja, säkkituolia ja kuvanveistäjä Maria Dunckerin lehmän kylkiluista valmistamaa hulahula-mekkoa.

Panu Varstala tutkii mitä punk voisi tarkoittaa tanssissa ja yhteiskunnassa vuonna 2012? Mitä vastaan tulee kapinoida? Kuinka tanssin tekijä ajattelee punk-ilmion mukaista liikettä tässä ajassa?

28. ja 29.11. klo 16, Zodiak Studio C4

Vapaa pääsy

KANSAINVÄLINEN TOIMINTA

Zodiak – Uuden tanssin keskus on kansainvälisesti tunnettu merkittävänä, omaleimaisena ja innovatiivisena nykytanssin tuotantotalona ja toimijana. Zodiakin kansainvälisen toiminnan painopisteet ovat verkostoitumisessa, residenssitoiminnassa sekä kotikansainvälistymisessä. Kansainvälinen toiminta tukee Zodiakin ydintoimintaa, suomalaisen nykytanssin laadun kehittämistä.

Zodiakin kansainvälisesti vilkas vuosi huipentuu kahteen suureen messutapahtumaan, **Tanzmesse**en Saksassa ja **Cinarsiin** Kanadassa. **Tanssikentän** merkittävimpiin verkottumistilaisuuksiin lukeutuva **Tanzmesse** järjestetään elokuussa Düsseldorfissa. Zodiakin tuotannoista mukana messuohjelmassa on **Tanssiryhmä Off/Balancen** teos *Kynnyksellä* sekä **Open Studio** -osuudessa **Eliisa Erävalon** ja **Kati Koruosuon** duetto *Hyvä ystävä*. Näyttelyosastollaan Zodiak esittelee kansainvälisesti kiinnostavia tuotantojaan ja Sivuaskel-festivaalia. Messuvuosi jatkuu marraskuussa **Montrealin Cinarsissa**, esittävän taiteen messutapahtumassa.

Syyskaudella Zodiak on mukana kahdessa kansainvälistymiseen tähtäävässä tapahtumassa Helsingissä: Stage-festivaalin Finnish Case -ohjelmistossa sekä yhteispohjoismaisessa ICE HOT -tapahtumassa. Stage-festivaalilla elokuussa Zodiakin tuotannoista nähdään **Elin Pirisen** *Lover of the Pianist*, **Anna Mustosen** ja **Masi Tiitan** *Thank You For Your Love* sekä **Eeva Muilun** *Kvintetto*. Joulukuiseen ICE HOT-tapahtumaan kansainvälisen jury on valinnut peräti neljä Zodiakin tuotantoa: **Elin Pirisen** *Lover of the Pianist*, **Tanssiryhmä Off/Balancen** *Kynnyksellä*, **Eeva Muilun** ja **Milja Sarkolan** *Ihmissen asussa* sekä **Maija Hirvasen** *Meidän sosiaalidemokraattiset kehomme*.

Zodiakin vuoden 2012 kansainvälisen toiminnan erityisfokuksena ovat kansainväliset yhteistuotannot. Yhteistuotannoissa painopiste on kotimaisten tanssitaiteilijoiden työllistyminen kansainvälisesti merkittävien ja mielenkiintoisten koreografien teoksissa. Zodiak pyrkii edesauttamaan kansainvälistä verkostoitumista sekä esiintyjien ja koreografien taiteellisen pääoman rikastuttamista.

Tavoitteena on myös, että suomalaiskoreografien teoksille löydetään enenevässä määrin kansainvälisiä yhteistuotantotahoja.

Saksalaiskoreografi **Thomas Lehmenin** uusi teos *„Bitte...“* saa ensi-iltansa Zodiakissa 27.9.2012. Teos tuotetaan yhteistyössä residenssi- ja esityskeskus PACT Zollverein kanssa. *„Bitte...“*:n kansainvälisessä työryhmässä esiintyvät Lehmenin lisäksi saksalaistanssija Hermann Heisig, tanssijat Vera Nevanlinna, Eeva Muilu ja Liisa Risu sekä isobritannialainen muusikko Z'ev. Lisäksi mukana ovat dramaturgi ja koreografian assistentti Yhdysvalloista.

Zodiak toimii pääpartnerina suomalais-japanilaisessa koreografivaihto- ja yhteistuotantohjelmassa vuosina 2011–2012. Kaksivuotisen hankkeen Japanin pääpartneri on Japan Contemporary Dance Network (JCDN). Hanke huipentuu syyskuussa Japanin Totorissa, Bird Theater -festivaalilla, jossa nähdään yhteisillä molemmat hankkeessa tuotetut teokset *KITE* ja *HAIGAFURU ~ Ash is Falling*. KITE on suomalaiskoreografi Ervi Sirénin teos viidelle japanilaistanssijalle ja japanilaiskoreografi Kosei Sakamoton HAIGAFURUn tanssii puolestaan viisi suomalaistanssijaa.

Zodiak promotoi tuottamia teoksia kansainvälisesti sekä organisoii niiden kiertueita. Zodiakin toimintafilosofiana ja -arvona on tanssin monipuolisuuden ja uusien tekijöiden tukeminen. Zodiak tunnetaan kansainvälisesti innovatiivisena ja omaleimaisena tuotantotalona, jonka ohjelmistoon valitaan taiteellisesti mielenkiintoisia ja tanssitaidetta uudistavia tuotantoja ja tekijöitä. Tämä positiivinen maine on luonut Zodiakille aseman asiantuntijatahona, jonka kautta löytyvät ne ajankohtaiset suomalaistaiteilijat, joilla on myös kansainvälistä relevanssia ja kiinnostavuutta nykytanssin saralla.

Maija Hirvasen Zodiakissa vuonna 2011 kantaesitetty *Meidän sosiaalidemokraattiset kehomme* on herättänyt paljon kansainvälistä mielenkiintoa ja syksyllä siitä valmistetaan englanninkielinen versio *Our social democratic bodies*. Englanninkielinen versio kantaesitetään Tukholman Dansens Husissa 21.9. ja syksyn aikana se vierailee myös Seoul Performing Arts Festivalilla Etelä-Koreassa 10.-11.11. sekä kansainväliselle yleisölle Baltic Circle -festivaalilla ja ICE HOT -tapahtumassa.



Ervi Sirén: *Kite*

Zodiakin housekoreografien Veli Lehtovaaran ja portugalilaisen Maria Ferreira Silvan duetto *Light as a Feather, Green as an Apple* -teoksesta tuotettiin uudisversio helmikuussa 2012. Teoksella on paljon kysyntää Benelux-maissa, syyskaudella se vierailee muun muassa November NEXT ja December Dance -festivaaleilla Belgiassa. Uudisversion yhteistuottajina toimivat Zodiak ja Theater Malpertuis.

Zodiak järjestää syyskaudella vierailuesitykset **Elin Pirisen** sooloteokselle *Lover of the Pianist* Spring Forward -festivaalille Italiaan sekä **Carl Knifin** soololle *Claude glass La Bequee!* -festivaalille Ranskaan.

Zodiakilla on käynnissä Koneen Säätiön tukema residenssihanke, jonka kautta tuetaan taiteilijoiden työskentelyä kansainvälisissä residensseissä. Lisäksi Zodiak tarjoaa residenssimahdollisuuksia myös ulkomaisille taiteilijoille yhteistyössä HIAPin (Helsinki International Artist Programme) kanssa. Residenssitoiminta on Zodiakille yksi keino tukea taiteilijoita, heidän taiteellista kehittymistään sekä teosideoiden muotoutumista ja jatkokehittämistä.

Zodiak on mukana kansainvälisissä verkostoissa, joista merkittävimpiä ovat Départs, Les Repérages, IETM (International Network for Contemporary Performing Arts) ja Studiotrade.

Lisätietoja Zodiakin kansainvälisen toiminnan eri osa-alueista sekä Zodiakin osatuottamien teosten kiertueista: www.zodiak.fi

SYKSY 2012

KURSSIT & TYÖPAJAT

Kursseille ilmoittautuminen tapahtuu Zodiakin verkkosivujen kautta osoitteessa: www.zodiak.fi/yleisotyto/ ilmoittaudu-kursseille. Linkit ilmoittautumislomakkeisiin löytyvät myös verkkosivujemme kurssikohtaisista esittelyistä. Varmista paikkasi haluamallasi kurssilla ilmoittautumalla hyvissä ajoin. Sitovat ilmoittautumiset kursseille viimeistään seitsemän päivää ennen kurssin alkua. Tämän jälkeen osallistumisen voi peruuttaa vain lääkärintodistuksella. Todistuksen puuttuessa peruutuksesta peritään kurssimaksu kokonaisuudessaan. Lisätiedot: katja.kirsi@zodiak.fi.

KAIKILLE

TANSSI KOKEMUKSENA KEHOSSA JA MIELESSÄ

Suosittu *Tanssi kokemuksena kehoissa ja mielessä* -kurssit jatkavat tänä syksynä teemakurssien muodossa.

MIKÄ LIIKUTTAA? – Perus- ja jatkokurssi
OHJAAJA: Jenni Kivelä • AIKA: maanantaisin 20.8.–24.9. klo 18–19.30, yht. 6 krt •
PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 65 € • Ilmoittautuminen 13.8. mennessä: www.zodiak.fi

Mitä näen? Miltä tuntuu, kun joku katsoo? Miltä tuntuu, kun joku katsoo minua kun liikun? Jos lempikappaleeni alkaisi soimaan, mitä tekisin?

Koreografi **Jenni Kivelän** ohjaaman kurssin teemoja ovat katse ja musiikki. Kurssilla tutustutaan omaan tanssiin liikkeellisten tehtävien kautta sekä leikitään yksinkertaisten koreografisten askelkuvien kanssa. Havaintoon ja kompositioon liittyviä harjoituksia tehdään ryhmässä ja yksin. Osalla tunteista ovat mukana säestämässä musikit Tomi Flyckt ja Elina Lappalainen. Mikä liikuttaa? -kurssi tuo tanssia ja tehtäviä sekä ensikertalaisille että jo pidempään tanssineille!

MIESTEN KURSSI – Peruskurssi

OHJAAJA: Jukka Tarvainen • AIKA: torstaisin 20.9.–18.10. klo 18–19.30, yht. 5 krt •
PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 18.10. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 55 € • Ilmoittautuminen 6.9. mennessä: www.zodiak.fi

Tanssija **Jukka Tarvainen** ohjaamalla miesten kurssilla nykytanssia lähestytään perusharjoitteiden ja yksinkertaisten liikkeellisten tehtävien kautta miesporukan kesken. Liiketehtävät johdattavat tarkastelemaan kehon ja mielenliikettä yksin sekä ryhmässä. Kurssille uskaltaa tulla mukaan, vaikka aikaisempaa tanssikokemusta ei olisikaan.

YKSITYINEN JA JAETTU – Jatkokurssi

OHJAAJA: Emmi Venna • AIKA: maanantaisin 8.10.–26.10. klo 18–20, yht. 8 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 12.11. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 75 € • Ilmoittautuminen 24.9. mennessä: www.zodiak.fi

Tanssija **Emmi Venna** jakaa kurssilaisten kanssa omia työskentelymetodejaan ja ohjaa osallistujia etsimään omia koreografisia teemoja kokemuksellisten tehtävien ja mielikuvien kautta. Kurssilla työskennellään yksityisestä tilasta syntyvän liikumisen kanssa ja tarkastellaan sieltä kumpuavia koreografisia

aihioita sekä kysytään, kuinka yksityistä ja intiimiä olemista voi jakaa tai tuoda julkiseen ja jaettuun tilaan.

Erilaisten assosiaatio- ja kompositiotehtävien kautta haetaan näkökulman vaihtamista omasta kokemuksesta syntyvään liikumiseen ja tutkitaan, kuinka henkilökohtainen liike voi kommunikoida kollektiivisten ja kulttuuristen ideoiden kanssa.

Osallistujien yhteisellä päätöksellä voidaan järjestää kurssin lopuksi demo, jossa on mahdollista valita esiintymispaikaksi jokin Zodiakin studion ulkopuolinen tila.



11.9.–11.12. AMMATTILAISILLE JA HARRASTAJILLE

KEHONHUOLTO

Kehonhuoltotunnilla tehdään liikkuvuutta, kehonhallintaa ja rentoutta lisääviä harjoituksia. Liikemateriaalia ammennaan luovista liikeharjoituksista, pilateksesta, joogasta ja syvävenyttelystä. Rauhallisten ja dynaamisten harjoitusten avulla etsitään voiman ja rentouden optimaalista suhdetta sekä opitaan huomioimaan, miten kinesteettiset ketjut vaikuttavat läpi kehon. Pitkien venytysten avulla hellitetään lihasjännityksiä ja saadaan lisää liikkuvuutta.

Kurssilla saavat huoltaa paitsi lihakset myös luut, nivelet, sisäelimet ja aivot. Kurssilla syvennetään kehontuntemusta jokaisen omista lähtökohdista käsin ja toisilta oppien. Liikkeisiin annetaan vaihtoehtoisia suoritustapoja tarvittaessa. Kurssi sopii sekä liikkeen ammattilaisille että harrastajille.

Kurssin ohjaa terveystieteiden ja humanististen tieteiden kandidaatti, tanssin, pilateksen ja joogan opettaja **Katja Keränen**.

OHJAAJA: Katja Keränen • AIKA: tiistaisin 11.9.–11.12. klo 17.45–19.00, yht. 14 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 11.9., 18.9., 16.10., 13.11. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 140 € • Ilmoittautuminen 27.8. mennessä: www.zodiak.fi

20.9.–22.11. KAIKILLE

ENGLISH IN ACTION! – toiminnallista englantia

Aktivoi uinuva kielitaitosi ja rohkaistu käyttämään kieltä. Oppiminen tapahtuu rennon liikkumisen, erilaisten pelien, musiikin ja tanssin kautta. Kurssilla käsitellään käytännön kielitaitoon liittyviä teemoja ryhmän tarpeet ja kiinnostus huomioiden: esim. tervehtiminen, esittäytyminen, harrastukset ja asioiminen. Kielioppi vahvistuu toiminnan kautta; liikkeen avulla onnistuu mm. prepositioiden, aikamuotojen, suuntien ja lauseenrakenteen harjoittelu.

Zodiak järjestää kinesteettiseen kieltenoppimiseen perustuvan kurssin yhdessä HERON (Helsingin seudun erilaiset oppijat) kanssa. HERO on aikuisten ja lasten pääkaupunkiseudulla toimiva lukiyhdistys.

English in Action -kurssille ovat tervetulleita kaikki, joille perinteinen tapa opiskella kieltä on ollut hankalaa tai jotka haluavat kokeilla toiminnallista tapaa oppia.

Kurssin ohjaaja, tanssija-tanssin-opettaja **Jenna Rignell** on ollut mukana Zodiakin kielityöpajahankkeessa kehittämässä kinesteettistä kieltenoppimista.

OHJAAJA: Jenna Rignell • AIKA: torstaisin 20.9.–22.11. klo 17–18.30, yht. 10 krt • PAIKKA: Huom! Erilaisen oppimisen keskus, Vilhonkatu 4, Helsinki • KURSSIMAKSU: 60 € • Ilmoittautuminen 12.9. mennessä hero@lukihero.fi • LISÄTIETOJA: katja.kirsi@zodiak.fi

21.9.–23.11. KAIKILLE

OPI ESPANJAA LIIKKUEN – Aprende moviendo!

Käytännön peruskielitaidon harjoittelua toiminnan avulla. Kurssilla lähdetään liikkeelle espanjan alkeista ja edetään rauhalliseen tahtiin. Oppiminen tapahtuu rennon liikkumisen, erilaisten pelien, musiikin ja tanssin kautta. Tunneilla harjoitellaan mm. tervehtimistä, esittäytymistä ja arkisanastoa. Bienvenidos!

Zodiak järjestää kinesteettiseen kieltenoppimiseen perustuvan kurssin yhdessä HERON (Helsingin seudun erilaiset oppijat) kanssa. HERO on aikuisten ja lasten pääkaupunkiseudulla toimiva lukiyhdistys. Kurssille ovat tervetulleita kaikki, joille perinteinen tapa opiskella kieltä on ollut hankalaa tai jotka haluavat kokeilla toiminnallista tapaa oppia.

Kurssin ohjaaja, tanssinopettaja **Annina Tuhkunen** on opiskellut ja työskennellyt Meksikossa, Argentiinassa, Chilessä ja Perussa.

OHJAAJA: Annina Tuhkunen • AIKA: perjantaisin 21.9.–23.11. klo 16.30–18.00, yht. 10 krt • PAIKKA: Huom! Erilaisen oppimisen keskus, Vilhonkatu 4, Helsinki • KURSSIMAKSU: 60 € • Ilmoittautuminen 12.9. mennessä hero@lukihero.fi • LISÄTIETOJA: katja.kirsi@zodiak.fi



SENIORIKURSSIT

Seniorityöpajoja on tänä syksynä kaksi kertaa viikossa maanantaisin ja keskiviikkoisin. Maanantain ryhmä on jatkokurssi kaikille niille, joilla on jo aiempaa tanssikokemusta Zodiakin kurseilta tai muualta. Keskiviikkoisin kokoontuu peruskurssi, jolle ovat tervetulleita kaikki uudet senioritanssijat. Keskiviikon tunneille voivat osallistua myös ne jatkokurssilaiset, jotka haluavat käydä tanssimassa kaksi kertaa viikossa.

Peruskursseilla tutustutaan omaan liikkumiseen ja avataan kehollista kokemusta. Nykytanssin perusasiat tulevat tutuiksi mukavassa porukassa. Jatkokursseilla syvennetään aiempaa tietoa ja kokemusta tanssista. Jenni Koistisen ohjaamalla Seniorikurssi III:lla on mahdollisuus käydä tanssimassa ja esiintymässä yhteisesti valitussa tilassa esim. päiväkodissa tai koulussa.



32 KUVA: JOHANNA TIRRONEN

SENIORITYÖPAJA I: Jatkokurssi

OHJAAJA: Gabriela Aldana-Kekoni • AIKA: maanantaisin 17.9.–22.10. klo 10–11.30, yht. 5 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 17.9. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 3.9. mennessä: www.zodiak.fi

SENIORITYÖPAJA II: Peruskurssi

OHJAAJA: Laura Vesterinen • AIKA: keskiviikkoisin 19.9.–17.10. klo 10–11.30, yht. 5 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 19.9. ja 26.9. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 3.9. mennessä: www.zodiak.fi

SENIORITYÖPAJA III: Peruskurssi

OHJAAJA: Laura Vesterinen • AIKA: keskiviikkoisin 31.10.–28.11. klo 10–11.30, yht. 5 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 14.11. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 17.10. mennessä: www.zodiak.fi

SENIORITYÖPAJA IV: Jatkokurssi

OHJAAJA: Jenni Koistinen • AIKA: maanantaisin 5.11.–10.12. klo 10–11.30, yht. 6 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 (Huom! 12.11. Studio B2) • KURSSIMAKSU: 55 € • Ilmoittautuminen 22.10. mennessä: www.zodiak.fi

GABRIELA ALDANA-KEKONI
ROLL THE BONES

Gabriela Aldana-Kekoni avaa henkilökohtaisen harjoitusrepertuaarinsa kurssiosallistujien tutkittavaksi ja hyödynnettäväksi. Harjoitteet ovat kokonaisvaltaisia: keho, mieli ja henki (spirit) toimivat samanaikaisesti ja tietoisesti. Harjoitteet avaavat osallistujien omaa kehollista kokemusta. Laboratoriotyöskentelyn tavoitteena on käynnistää osallistujissa prosessi, jossa liike on jatkuva tulos ihmisen henkilökohtaisesta kokemuksesta. Harjoitteet pyrkivät avaamaan esiintymistilanteessa läsnä olevia kehollisia mahdollisuuksia pelkistämisen avulla.

AIKA: la–su 8.–9.9. klo 10–16, yht. 12 h • PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 55 € • Ilmoittautuminen 24.8. mennessä: www.zodiak.fi

FRANK VAN DE VEN
BODY WEATHER

Body Weather on kokonaisvaltainen harjoittelun ja esittämisen menetelmä, joka juontaa juurensa 1980-luvun butoon. Menetelmä perustuu ajatukseen, että keho ei ole pysyvä ja itseenäinen kokonaisuus, vaan sään lailla muuttuva, monimutkaisista prosesseista koostuva systeemi johon vaikuttavat niin sisäiset kuin ulkoisetkin olosuhteet. Harjoitusmenetelmänä Body Weather sopii kaikille kehon ja fyysisen olemisen mahdollisuuksista kiinnostuneille esittävän taiteen ammattilaisille.

Päivittäinen harjoittelu koostuu kolmesta osa-alueesta: energi-
sestä, dynaamisesta ja rytmisestä work-out-osuudesta sekä manipulaatio- ja laboratorio-osuudesta.

Frank Van de Ven on tanssija ja ohjaaja joka toimi vuodet 1983–1992 Min Tanakan ryhmässä Japanissa. Vuonna 1993 hän perusti Body Weather Amsterdamin yhdessä Katerina Bakatsakin kanssa ja on siitä lähtien ollut johtava Body Weather -harjoittaja ja -ohjaaja. Hän toimii myös vakituksena vierailijaopettajana SNDO:ssa Amsterdamissa.

Katso tarkempi kurssikuvaus:
www.zodiak.fi/kurssit

AIKA: ke–su 26.–30.9. klo 9:30–15, yht. 27,5 h • PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 160 € • Ilmoittautuminen 10.9. mennessä: www.zodiak.fi

Kurssin järjestämistä tukee EU/Départs-verkosto

JOA HUG
ARTISTIC RESEARCH LAB:
MANIPULATE ME!

Mistä tanssissa ja esiintymisessä on kyse? Tanssi muuttaa tapaamme havainnoida maailmaa, se muuttaa ajatusmallejamme ja haastaa totuttuja olemisen tapoja. Taiteellisen tutkimisen laboratoriossa lähestytään tätä aihepiiriä Body Weather -harjoittelumenetelmän kautta, mutta keskittyen yhteen menetelmän peruselementeistä: manipulaatioon. Laboratoriossa tutkitaan aistihavaintojen ja ajattelun suhdetta.

Laboratorion tarkoituksena on tarjota aika ja paikka jaettuun kollektiiviseen tutkimiseen ja tiedonjakoon. Työpajan lopuksi järjestetään yleisölle avoin Open Studio -tilaisuus.

Joa Hug on opiskellut historiaa, valtiotiedettä ja sosiologiaa Freiburgin ja Oregonin yliopistoissa sekä koreografiaa SNDO:ssa. Vuonna 2009 hän suoritti masterintutkinnon Amsterdamin yliopistossa ja tekee tällä hetkellä väitöstutkimusta Teatteri-
korkeakoulussa. Hän yhdistää tutkimuksessaan Body Weather -työskentelylle ominaisen practice-as-research -metodin tanssin taiteellisen tutkimisen tietoteoreettisiin ja metodologisiin kysymyksiin.

Katso tarkempi kurssikuvaus:
www.zodiak.fi/kurssit

AIKA: ma–pe 15.–19.10. klo 17–20 TeaK / sali 702, la 20.10. klo 14–19 Zodiak Studio C4, yht. 20 h. • Työpajan lopuksi avoin Open Studio -tilaisuus la 20.10. klo 17, Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 80 € • Ilmoittautuminen 1.10. mennessä: www.zodiak.fi

Kurssin järjestämistä tukee EU/Départs-verkosto

MAIJA HIRVANEN
SWEAT & LAUGH

Maija Hirvasen työpajassa käydään läpi taiteellisia tekniikoita, joita hän on kehittänyt erityisesti *For those who have time* -koreografiassaan. Kukin osallistuja soveltaa näitä tekniikoita oman taustansa ja tavoitteidensa kautta. Työpajassa tehdään mm. erilaisia fyysisiä harjoitteita ja tehtäväpohjaisia esitysrakenteita. Työskentely yhdistää ihmisen mielleyhtymiin pohjautuvia fyysisiä, sanallisia ja visuaalisia lähestymistapoja. Teemoja ovat hikoilu, hengitys, katsominen ja nauru. Hirvasen menetodi ovat saaneet kiitosta avoimesta ja tuoreesta otteestaan fyysiseen taiteeseen. Työpaja sopii kaikille esittävän taiteen ammattilaisille.

AIKA: la–su 24.–25.11. klo 10–16, yht. 12 h • PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 55 € • Ilmoittautuminen 9.11. mennessä: www.zodiak.fi



KUVA: BERTRAM DHELLEMES

KINESTEETTISET KIELITYÖPAJAT

Kinesteettisissä kielityöpajoissa kielen opiskelu tapahtuu liikkeen ja toiminnan avulla. Työpajassa tehdään hauskoja ja yksinkertaisia liikeharjoituksia, joiden avulla kielen oppiminen tapahtuu. Fyysinen työskentely "lämmittää" kehon sekä mielen ja saa aikaan positiivisen ja rennon työskentelyilmapiirin. Paras ympäristö työpajalle on liikuntaan soveltuvassa tilassa, mutta myös luokkahuone, josta pulpetit voidaan työntää syrjään sopii tarkoitukseen.

Työpaja voi olla Zodiakissa tai sen voi tilata omalle koululle. Kinesteettinen kielityöpaja sopii kaikenikäisille oppilaille, myös erityisryhmille ja suomi toisena kielenä oppilaille.

Kielivaihtoehtoina suomi, ruotsi, englanti, venäjä, espanja ja ranska. Yhden työpajan hinta on 80 €.

Lisätiedot ja tilaukset:
katja.kirsi@zodiak.fi

LIIKE, KOSKETUS JA KEHOLLINEN KOMMUNIKAATIO

Tanssin portaat -koulutushanke sai alkunsa läänintaiteilija **Ava Nummisen**, koreografi **Hanna Brotheruksen** sekä Zodiak – Uuden tanssin keskuksen aloittamasta yhteistyöstä. Hankkeen aikana kehitettiin tapoja käyttää liikettä ja tanssia vuorovaikutuksen tukena hoivatyössä sekä asukkaiden toiminnallisuuden edistäjänä ja ilon tuojana.

Tanssin portaat -koulutuksessa mukana olleet tanssitaiteilijat ohjaavat työpajoja hoivakodeissa sekä asukkaille että henkilökunnalle. Niissä syvennyttään oman kehon kuunteluun, ja toisen kohtaamiseen liikkeen avulla. Kaikille sopivien kehonhuolto- ja liikeharjoitteiden kautta lähestytään kosketusta ja liikettä vuorovaikutuksen välineenä.

Hoitohenkilökuntaryhmät

Ryhmässä voi olla noin 10 hoitajaa. He voivat tulla useasta eri yksiköstä. Hoitajilla tarkoitetaan lähihoitajia, sairaanhoitajia, laitoshuoltajia, lääkäreitä tai muita henkilökunnan jäseniä.

Ryhmät asukkaille

Ihanteellinen ryhmäkoko on noin 10 osallistujaa, mutta isommankin ryhmän kanssa voidaan tanssia. Tämä toteutuu helposti kun myös hoitajat osallistuvat työpajaan. Työpajoja voi tilata yksittäisinä maistiaisina tai työpajasarjoina, jolloin työskentelyssä päästään etenemään pidemmälle. Yhden työpajan hinta 80 €.

Lisätiedot ja tilaukset:
katja.kirsi@zodiak.fi



MINUN NIMENI ON

Zodiak – Uuden tanssin keskus toteuttaa mittavan taideprojektin *Minun nimeni on* Itäkeskuksen ja Vuosaaren alueella syksyllä 2012.

Projektin suunnitteluvaiheessa järjestettiin keväällä useita kuulemistilaisuuksia Vuosaareissa ja Itäkeskuksessa. Eritaustaisten väestöryhmien kuulemisella selvitettiin, millaisia aiheita he haluaisivat käsitellä taiteen keinoin. Keskusteluissa nousi esille kaksi keskeistä teemaa: rasismi ja tarve yhteisölliseen, tunnettuja raja-aitoja ylittävään toimintaan. Keskustelujen pohjalta Zodiakin projektin tärkeimmäksi tavoitteeksi kirkastui alueen eri väestöryhmien yhteen saattaminen, erityisesti maahanmuuttajataustaisen ja kantaväestön kohtaaminen ja vuorovaikutus.

Projekti sai nimensä sen yhdestä keskeisteemasta – näkyväksi tulemisesta. Siinä kyse on nähdäksi tulemisesta niin yhteisön sisällä kuin omassa elinympäristössä. Muita työstettäviä aiheita ovat tilan ottaminen itselle ja sen antaminen toiselle, vastavuoroisuus, oman elinympäristön haltuun ottaminen ja henkilökohtaisuus.

Minun nimeni on -projekti saattaa eri taustoista tulevat ihmiset toimimaan yhdessä. Projektin tärkeänä lähtöajatuksena on myös, että siihen osallistuvat eivät ole vain passiivisia vastaanottajia, vaan prosessin aktiivisia, myötäluovia ja kokonaisvaltaisia tekijöitä taiteilijoiden rinnalla. Henkilökohtaisten taustojen ja tarinoiden kautta projekti pyrkii kurottautumaan yksilöistä kohti yhteistä ja jaettua tilaa, yhteisöä ja yhteiskuntaa. Yksilötason vuorovaikutuksella toivotaan voitavan poistaa ennakkoluuloja, jotka ovat tunnetusti rasismin otollinen kasvualusta.

Minun nimeni on -projektiin etsitään eri-ikäisiä osallistujia Itäkeskuksen ja Vuosaaren alueelta. Projektissa tulee toimimaan 10 eri ryhmää, jotka kokoontuvat 1–2 kertaa viikossa syys–lokakuun aikana. Ryhmissä työskennellään liikkeen, tanssin, musiikin, draaman ja videokuvausten parissa. Nuorten ryhmissä työskentelytapana käytetään myös parkouria. Projektiin osallistuminen ei edellytä mitään aikaisempaa erityistaitoa tai osaamista.



Projekti koostuu viidestä toisiinsa liittyvästä osasta: **1.** liiketyöpajoista, **2.** verkkosivustosta, **3.** videoteoksesta, **4.** päätöstapahtumasta Vuotalossa sekä **5.** projektia ja siinä mukana olevia kansalais- ja väestöryhmiä esittelevästä näyttelystä.

Projektissa työskennellään mm. liikkeen, tanssin, musiikin, draaman, parkourin ja videokuvausten parissa. Ohjaajina toimivat tanssija-koreografi **Jenni Koistinen** ja **Sari Palmgren** sekä joukko vierailuvia taiteilijoita. Videoteoksen ohjaa Sari Palmgren ja sen äänisuunnittelusta vastaa muusikko-äänisuunnittelija **Tuomas Norvio**.

Projekti huipentuu 18.12. osallistujien ja yleisön yhteiseen Minun nimeni on -päätösclubiin Vuotalossa klo 19 alkaen. Klubilla nähdään paitsi projektin aikana toteutetun videoteoksen ensiesitys, myös osallistujien ja ohjaajien esityksiä. Juhlailan DJ on Tuomas Norvio.

Minun nimeni on -taideprojekti toteutetaan yhteistyössä STOA:n, Vuotalon sekä itä-helsingiläisten kansalaisryhmien, yhdistysten ja koulujen kanssa, Helsingin kaupungin kulttuuriasiainkeskuksen tuella.



Helsingin kulttuurikeskus

STOA:ssa kokoontuu senioriryhmä maanantaisin 17.9.–22.10.2012 klo 10–12. Senioriryhmään otetaan 20 osallistujaa ilmoittautumisjärjestyksessä. Muiden ryhmien aikataulu selviää elokuun aikana. Minun nimeni on -projektiin osallistuminen on ilmaista.

Ilmoittautumiset ryhmiin 31.8.2012 mennessä.
Ilmoittautumiset ja lisätiedot:
katja.kirsi@zodiak.fi, 050 343 9302

ZODIAK AUTUMN 2012

SUMMARY IN ENGLISH

Zodiak – Center for New Dance is a progressive dance organisation in Helsinki and the most significant production house of contemporary dance in Finland. The mission of Zodiak is to produce, present and promote works of high artistic quality and innovation.

Zodiak provides a creative environment and collegial platform for independent dance artists and groups. For the audience, Zodiak offers a versatile program of cutting-edge contemporary dance, events and activities.

For more info, please visit www.zodiak.fi

Zodiak – Center for New Dance
Cable Factory
Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

TICKETS

Lippupalvelu +358 600 10 800
(€1.96/min + Inc)
every day 8 am to 8 pm
www.lippupalvelu.fi

Zodiak tel +358 44 094 4948
weekdays 11 am to 4 pm



22.8.–26.8.

**ANA BORRALHO &
JOÃO GALANTE**
ATLAS HELSINKI

100 citizens take the stage. Representatives of different professions – from bus drivers to lawyers and priests to janitors – demand to have a place in society. The impressive stage production and performance concept *Atlas*, launched in Lisbon in 2011, will be carried out in Helsinki as the artists, **Ana Borralho** and **João Galante**, re-create the work together with the inhabitants of Helsinki. Everyone is an artist. Together we are a revolution.

Ana Borralho and João Galante have worked together regularly in the nineties as actors/co-creators with the famous Portuguese physical theater group Olho. They have been working together on projects of their own since 2002 on performance art, dance, installation, photography, sound and video art.

Premiere 22.08. 19:00

23.08. 19:00 • 25.08. 19:00

26.08. 15:00 & 19:00

Pannuhalli • Tickets: 25/23/15 €



26.8.–29.8.

**LEENA GUSTAVSON &
REIJO KELA**
DANCE FOR HOMES

Helsinki Festival will continue its extremely popular 'Art for Homes' series. After music and poems, this year it is time for dance to enter people's private homes. The big names of contemporary dance in Finland, **Leena Gustavson** and **Reijo Kela**, as well as the hosting families, invite people to participate in an unforgettable art experience.

For Leena Gustavson, every kitchen is worth a dance. *Today in the kitchen* is Gustavson's chocolate-flavored choreography that brings life to kitchens and kitchens to life.

Reijo Kela makes a joyful return to small-scale performances. In the 1980s he performed dances for one spectator at a time. This August, Kela visits the homes of Helsinki with his *Dancing stories*.

Premiere 26.08. 19:00

27.08. 19:00 • 28.08. 19:00 • 29.08. 19:00

Tickets: 25 €. Ticket sales starts on

1 August.



6.9.–15.9.

JOONA HALONEN
TOINEN PUOLIAIKA
(SECOND HALF)

The information in the mind is reflected in the body and the body is in connection with the mind. What happens if the connection between the mind, emotions, the body and actions is interrupted? Will the memories within the mind and the body clash? How much does the mind weigh? These are the thoughts behind **Joona Halonen's** new group piece *Toinen puoliaika* (*Second half*).

The state of mind is _____, it wanders and explains until the breaking point. Schizophrenic, _____, joyful, absent-minded.

Moments, constantly new moments create _____. A new moment is insecure, void of identity.

My mind pushes _____ to the ground. My mind lifts me up.

Confusion, irrationality, _____. A clear moment, an epiphany.

Premiere 06.09. 19:00

08.09. 19:00 • 09.09. 15:00 • 11.09. 19:00

12.09. 19:00 • 13.09. 19:00 • 15.09. 19:00

Zodiak • Tickets: 20/12 €



19.9.–20.9.

AEROWAVES
FALL FOR DANCE

In September, Zodiak co-produces and hosts the international Aerowaves *FALL FOR DANCE* tour for the third time. New works by promising European choreographers will be seen in two double-bill evenings.

PULSE by German choreographer-director **Jolika Sudermann** is based on the simplest of rhythms, the pulse. Five people dance frantically to the stirring rhythm of electronic music, to the edge of consciousness and ecstasy.

Duet for Two Dancers by **Tabea Martin** from Switzerland takes a captivating look at human behavior. Personal actions and exhausting movement sequences provide a lesson on the language of dance and the sociological vocabulary of movement.

Premiere 19.09. 19:00

20.09. 19:00

Zodiak • Tickets: 20/12 €



27.9.–4.10.

THOMAS LEHMEN
„BITTE..."

Thomas Lehmen is a renowned choreographer, dancer and teacher from Germany. Zodiak's Side Step Festival has presented his works *Schreibstück* in 2003 and *Lehmen lernt* in 2011.

Lehmen's new piece *„Bitte..."* is a Finnish-German collaboration, created by five strong dancer-choreographers: **Hermann Heisig**, **Eeva Muilu**, **Vera Nevanlinna**, **Liisa Risu** and Thomas Lehmen himself.

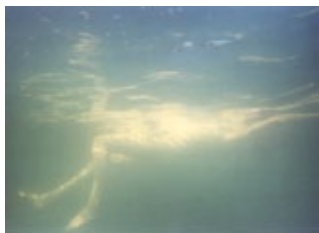
Five dancers, five stories. Each choreographer is asking the others to perform elements out of their story. Each request and its execution is an interactive, momentary situation. The recurring theme of asking is manifested in a whole range of functions, from the theatre directors "Please!" as instruction to get to action, over the request for help or a favor. While single stories take shape in time, they also reveal simultaneous elements and correlations to the other stories.

Premiere 27.09. 19:00

29.09. 19:00 • 30.09. 15:00 • 02.10. 19:00

03.10. 19:00 • 04.10. 19:00

Zodiak • Tickets: 20/12 €



12.10.–21.10.
ANNA MUSTONEN
DI ANIMA ET DI CORPO

Sometimes music made their inner balance unstable: Shivering lips, sudden change in the shade of the face, slowing pulse, abrupt movement of limbs, release of tension in the jaw, the grinding of teeth, the swelling of blood vessels, uncontrollable gestures, wheezing breath.

Di anima et di corpo is a concert or performance of intense emotions, combining 17th century cembalo music and singing to new dance. According to the Doctrine of Affects, theory of music in the Baroque era, the function of music was to affect the listener's body and emotions. Music was capable of arousing specific emotions within the listener, causing physical reactions. How can one move the souls of modern-day spectators?

Premiere 12.10. 19:00
14.10. 15:00 • 16.10. 19:00 • 18.10. 19:00
19.10. 19:00 • 20.10. 19:00 • 21.10. 15:00
Zodiak • Tickets: 20/12 €



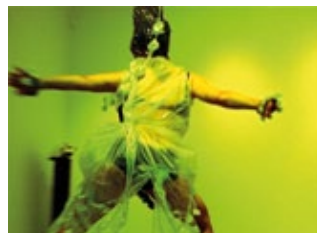
27.10.–9.11.
MAIJA HIRVANEN
FOR THOSE WHO HAVE TIME

Choreographer **Maija Hirvanen** is known for her thought-provoking and deliciously quirky works.

Hirvanen's new creation *For those who have time* is a meticulous composition of overly physical, crazy and reduced forms of performing. The work examines habits formed by the rhythm of contemporary life. Imperfection, ardor and beauty through sweat and emotions; these are the elements that the audience will encounter.

For those who have time is the second part of Hirvanen's trilogy *Operaatio Me (Operation Us)*. The first part, *Our Social Democratic Bodies* (Zodiak 2011) is currently touring internationally. It can also be seen at this year's Baltic Circle festival and the Nordic platform Ice Hot in Helsinki.

Premiere 27.10. 20:00
30.10. 19:00 • 31.10. 19:00 • 01.11. 19:00
04.11. 15:00 • 06.11. 19:00 • 07.11. 19:00
08.11. 19:00 • 09.11. 19:00
Zodiak • Tickets: 20/12 €



15.11.–18.11.
DEBORAH HAY / GABRIELA
ALDANA-KEKONI, SANDRA
LOLAX, RONJA VERKASALO
ART AND LIFE

Gabriela Aldana-Kekoni, Sandra Lolax ja **Ronja Verkasalo** will perform their adaptations of the solo work *Art and Life* by the American legend **Deborah Hay**. Each dancer learned the solo at Hay's annual Solo Performance Commissioning Project in Scotland in 2010. Deborah Hay conveys her choreography through a written score and directives that each performer translates individually into movement in her unique way. Now is a rare opportunity to see three personal adaptations of the same score in a triple-bill evening!

Gabriela Aldana-Kekoni is a Chile-born dance artist currently living in Helsinki. Sandra Lolax is a Finnish dancer based in Berlin and Vaasa. Ronja Verkasalo is also from Finland, but currently residing in the USA.

Premiere 15.11. 19:00
17.11. 19:00 • 18.11. 15:00
Zodiak Studio C4 • Tickets: 20/12 €



22.11.–4.12.
JYRKI KARTTUNEN
JEMINA –
ACT AS YOU'D KNOW HER

Choreographer-dancer **Jyrki Karttunen** returns to Zodiak's stage in his new solo work. He surrenders his body and mind to the aging drag diva Jemina. This tragicomic, unwavering character invites the audience into her shabby pub, where the seasoned hostess tirelessly entertains her clients.

Jemina – Act as you'd know her examines drag shows as a possibility for societal clownery, juxtaposing man and woman, day and night, glamour and mundane, real and fake. The performance is based on structured improvisation and inspired by stand-up comedy, soft porn cabaret and contemporary dance.

Note: for adults only

Premiere 22.11. 19:00
24.11. 19:00 • 25.11. 15:00 • 27.11. 19:00
28.11. 19:00 • 29.11. 19:00 • 30.11. 19:00
02.12. 15:00 • 4.12. 19:00
Zodiak • Tickets: 20/12 €



8.12.–9.12.
JANINA RAJAKANGAS &
VAPAAKOLLEKTIIVI
IHANA JA HIENO
(SWEET AND WONDERFUL)

What is the flip-side of perfection?

Ihana ja hieno (Sweet and wonderful) is the first co-production of the nationwide network of regional dance centers in Finland. This intensively physical piece, choreographed by **Janina Rajakangas** and performed by VAPAAkollektiivi, centers around the theme of perfection. What does striving for perfection result in? Does it make us all alike? Repetition, minimalism and explosive energy of five female dancers in unison. What does mean to fit in a group? Does it require perfect behavior?

VAPAAkollektiivi is a collective group of freelance artists from Tampere. Ihana ja hieno premiered at Tanssivirtaa-festival in Tampere in April 2012.

Premiere 08.12. 19:00
09.12. 15:00
Zodiak • Tickets: 20/12 €

OTHER EVENTS

AUTUMN KICK-OFF

Autumn season begins with the return of Zodiak's hugely popular kick-off event. Every choreographer of the autumn season presents their upcoming work in the format of their choosing: through speech, video, dance, play... The kick-off event gives the audience the possibility to get tasters of upcoming premieres. Free admission. 16.8. at 7 pm, Zodiak.

MEET THE ARTISTS

Zodiak organises open post-performance discussions with the artists. Come and meet the artists, discuss and ask questions! Ana Borralho & João Galante (25.8), Joona Halonen (12.9.), Jolika Sudermann & Tabea Martin (20.9.), Thomas Lehmen (3.10.), Anna Mustonen (18.10.), Maija Hirvanen (7.11.), Gabriela Aldana-Kekoni, Sandra Lolax, Ronja Verkasalo (17.11.), Jyrki Karttunen (28.11.), VAPAAkollektiivi (9.12.)

Z-FREE LABORATORY

Z-free provides selected artists the possibility to explore ideas and include the audience in their working process. In autumn 2012, Zodiak hosts two separate Z-free events, with a total of four dancer-choreographers. **Jenni Koistinen** and **Jaakko Simola** present their working process and/or methods 16. and 18.10. at 4 pm, Studio C4. **Vera Nevanlinna** and **Panu Varstala** demonstrate 28.11. and 29.11. at 4 pm, Studio C4. Free admission.

For more info, please visit www.zodiak.fi

Tero Saarinen Company – Suomen ensi-ilta!
Scheme of Things* | *Vox Balaenae

"Once a poet, always a poet"
- Dance Europe

Tero Saarisen uutuusosoite *Vox Balaenae*
(Valaan ääniä) sukeltaa merten syvyyksiin.
*George Crumb*in klassikon tulkitsee *Avantil*.

Illan avaa ryhmäteos *Scheme of Things*,
jonka Saarinen loi alun perin NDT1:lle.

Pe 31.8., la 1.9.,
ma–to 3.–6.9. klo 19,
Suomen Kansallisoopperan
Alminsali

Liput: 43/34 €
lippupalvelu.fi

TERO
SAARINEN
COMPANY

terosaarinen.com



HELSINGIN JUHLAVIIKOT

helsinginjuhlaviikot.fi

Upea tanssisyyksy 2012

URB12-festivaali: Urbaanin tanssin ilta

Yonder Woman & Ima Iduozeen tanssisoolo.
Ti 31.7. klo 19 ja ke 1.8. klo 19, alk. 15/10 €

Sungsoo Ahn Pick-up Group & WHS: Double Exposure

Helsingin juhlaviikkojen ohjelmistoa.
la 18.8. klo 19 (ensi-ilta), ma 20.8.,
ti 21.8. ja ke 22.8. klo 19, alk. 25/15 €

Arja Raatikainen & Co: Heräämö

pe 7.9. klo 19 (Helsingin ensi-ilta),
su 9.9. klo 15, ke 12.9. klo 19, pe 14.9.
klo 19, la 15.9. klo 19, su 16.9. klo 15,
alk. 18/10 €

Heidi Masalin: Eilen en ollut missään Virva Talonen: Vakiovieraita

to 4.10. klo 19 (ensi-ilta), pe 5.10.
klo 19, la 6.10. klo 15 ja 19, alk. 16/10 €

Tanssiteatteri Tsuumi: Kehotus

ke 17.10. klo 19, pe 19.10. klo 19,
la 20.10. klo 16, alk. 20/12 €

Sivuun Ensemble: Vain rakkaudesta

koreografia ja ohjaus Ninni Perko
to 8.11. klo 19, pe 9.11. klo 19, la 10.11.
klo 16 ja 19, alk. 15/10 €

alpo aaltokoski company: Kancheli-trilogia

to 15.11. klo 19, la 17.11. klo 19 ja su 18.11.
klo 15, alk. 20/12 €

Susanna Leinonen Company: Romeo & Julia

koreografia Susanna Leinonen ja Jouka
Valkama. pe 30.11. klo 19 (ensi-ilta),
muut esitykset la 1.12. klo 19, su 2.12.
klo 15, ti 4.12. klo 19, la 8.12. klo 19 ja
su 9.12. klo 15, alk. 22/15 €

Pieni suomalainen baletti-ilta

ke 5.12. klo 14, alk. 5 €



Susanna Leinonen Company:
Romeo & Julia

Liikkeellä marraskuussa -festivaali

"Usually beauty fails (but this is just a temporary title)"

konsepti ja ohjaus Frédéric Gravel
ti 30.10. ja ke 31.10.12 klo 19, alk. 25/15 €

Voetvolk: It's going to get worse and worse and worse, my friend

koreografia Lisbeth Gruwez
la 3.11. klo 19 ja su 4.11. klo 16, alk. 25/15 €

Liikkeellä marraskuussa -festivaalipassi 37 €

ICE HOT - Nordic Dance Platform

recoil performance group: LIVING ROOM

koreografi Tina Tarpgaard, to 13.12. klo 19, alk. 18/10 €

Winter guests: Flawed

koreografia Alan Lucien Øyen, pe 14.12. klo 19, alk. 18/10 €

Skånes Dansteater: On Invisible Pause

koreografia Christopher Arouni, la 15.12. klo 19, alk. 18/10 €
yhteislippu Stoa ICE HOT -esityksiin alk. 40/20 €

INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL

BALTIC CIRCLE

KANSAINVÄLINEN TEATTERIFESTIVAALI

WWW.BALTICCIRCLE.FI

7.–11.11.2012 HELSINKI

Ant Hampton
DASHNDEM
DO TANK
Jakob & Pieter Ampe
Juha Valkeapää & Kaja
Kann
JOKAklubi
Larry Bogad
Leftovers from the War
Lind & Ojanen
Maija Hirvanen
Moby Dictator
Nya Rampen & Institutet
& Markus Öhrn
Pia Lindy
Public Movement
Ragnheiður Harpa Leifs-
dóttir
Reality Research Center
sauna lectures
SHAPESHIFT
Sleep for Africa

Ohjelmisto julkaistaan syyskuussa



Liput (09) 310 12000, stoa.lipunmyynti@hel.fi ja Lippupalvelu
Turunlinnantie 1, Itäkeskus, stoa.fi, facebook.com/stoansivu

25th
*Rakkautta
& Anarkiaa*

HELSINKI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

20.-30.9.2012

www.hiff.fi



| BIO REX • MAXIM • KINO ENGEL • KESÄKINO ENGEL • KINOPALATSI • ANDORRA • DUBROVNIK • ORION |



LIIKKEELLÄ MARRASKUUSSA
MOVING IN NOVEMBER
27.10.—4.11.2012

KUVA: JONAS LUNDQVIST.

Rakkauden ja kuoleman tanssi

Romeo & Julia

Ensi-ilta 30.11.2012
Stoa, Helsinki

KOREOGRAFIA
Susanna Leinonen ja Jouka Valkama

MUSIIKKI
Sergei Prokofjev

SUSANNA LEINONEN
COMPANY

www.susannaleinonen.com
info@susannaleinonen.com

f t

Koko perheen vauhdikas tanssitarina

Viktor, hänen kukkonsa Max
ja soittorasian arvoitus

koreografia ja tarina
Simo Heiskanen

GLIMS & GLOMS

Liput lippupisteestä
toimituskuluineen
alkaen 12,50 €

30.8.-8.9. ja 27.-30.12.2012
Espoon kulttuurikeskuksessa

www.glimsgloms.com

MAAILMAA KIERTÄNYT FESTIVAALISUOSIKKI: OVI-KAKSI KLOVNIA
PULASSA HURJARUUTHIN NÄYTTÄMÖLLÄ 19.9.–6.10.2012

TALVISIRKUS
AFRIKKA

KAAPELITEHTAAN
PANNUHALLISSA
8.11.2012–6.1.2013

TANSSITEATTERI HURJARUUTH, Kaapelitehdas
Tallberginkatu 1 A, 00180 Helsinki, www.hurjaruuth.fi

Kaksitoista tapaa harjoitella kuolemattomuutta.

Tuomas Laitinen: Ikuisen elämän käsikirja - kaksitoista harjoitusta
18€

kuumat
UUTUUDET

23€

"Kokeva keho - Ajatuksia katsojan kehosta esityksessä Todellisuuden tutkimuskeskuksen esitysten valossa",
toim. Julius Elo ja Tuomas Laitinen

Kurkistusaukko esitysmuotoon, jolle näyttämö ei riitä.

Julkaisija: Todellisuuden tutkimuskeskus
Tilaukset: info@todellisuus.fi
puh. 0400 641 989
www.todellisuus.fi

AURINKOKOULETTI

SYKSY 2012
CIRCLES AROUND ensi-ilta 6.9., muut 20.9.–6.10.
WALKABOUT 21.11.–1.12.
PÄHKINÄNSÄRKIJÄ 19.–22.12.
KAIKKIEN TEOSTEN KOREOGRAFINA URMAS POOLAMETS

Vieraanamme 6.–16.9.
TEHDASFESTIVAALI MANIFESTI
www.manillantehdas.fi

Aurinkobaletti | Manilla
Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku
puh. (02) 284 0100 | info@aurinkobaletti.com
www.aurinkobaletti.com

JYVÄSKYLÄSSÄ 19.–22.9.2012

TANSSIN AIKA
FESTIVAALI 2012

Kuva: Carl Thorberg

SYKSY 2012 INFO

TERVETULOA!

Zodiak sijaitsee Kaapelitehtaalla Helsingin Ruoholahdessa. Kaapelitehtaan vieressä on raitiovaunu 8 pysäkki (Länsisatamankatu) ja Ruoholahden metroasemalle on noin 600 metrin kävelymatka. Porkkalankatua pitkin kulkevat kaikki Espooseen menevät T-linjat sekä bussit 20, 21V, 65A ja 66A.

Kaapelitehdas

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Zodiak näyttämö, V-ovi

Zodiak Studio C4,

C-rappu 4. krs

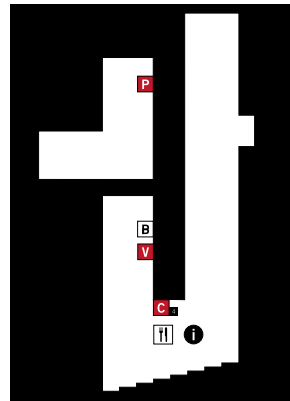
Zodiak Studio B2,

B-rappu 2. krs

Zodiak toimisto,

B-rappu 1 ½ krs

Pannuhalli, P-ovi



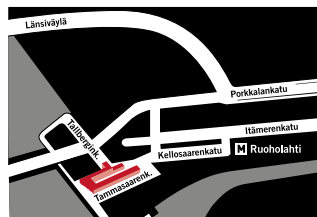
LIPUNMYynti

Lippupalvelu 0600 10 800
(€ 1,96/min + pvm)
joka päivä klo 8–20

Zodiak 044 094 4948
arkisin klo 11–16 tai
zodiak@zodiak.fi

Lippuja Zodiakin esityksiin voi varata ja ostaa Lippupalvelun verkkokaupasta, puhelinpalvelusta ja myyntipisteistä. Varatut liput voi lunastaa myös R-kioskeilta. Lippukaupat ja R-kioskit perivät omat toimituskulunsa noudon yhteydessä. Lippupalvelun TicketFast-sähköpostilippu toimitetaan heti sähköpostitse.

Varatut liput voi lunastaa myös ovelta tuntia ennen esitystä. Liput voi maksaa käteisellä, pankkikortilla sekä Visa- ja Visa Electron -kortteilla. Zodiak hyväksyy maksuvälineinä myös kulttuurisetelin (Smartum Oy), virikesetelin (Luottokunta) sekä supersetelin (Suomen Hoito-Seteli Oy). Zodiakin järjestämiä kursseja ja työpajoja voi maksaa näiden lisäksi myös liikuntaseteleillä (Smartum Oy).



Lippujen hinnat 2012

Liput esityksiin 20/12 €

Sarjakortti 60/40 €

Ryhmät 17/10 €

* Festivaaliesityksissä ja Helsingin juhlaviikko -ohjelmiston yhteydessä erityishinnoittelu, ks. teostiedot

Zodiak sarjakortti

Zodiakin esityksiin voi ostaa viiden esityskerran sarjakortteja. Henkilökohtaiset sarjakortit ovat voimassa vuoden ensimmäisestä käyttöpäivästä. Sarjakortteja voi ostaa lipunmyynnistä ennen esitystä tai tilata suoraan Zodiakin verkkosivuilta www.zodiak.fi. Sarjakortin hinta on 60 € (normaalihinta) tai 40 € (alennushinta). Huomioithan, ettei sarjakortti välttämättä kelpaa festivaaliesityksiin.

Alennukset

Zodiakin alennettu lipunhinta koskee opiskelijoita, eläkeläisiä, työttömiä sekä teatterialan ammattilaisia. Alennuksen saa näyttämöllä siihen oikeuttavan voimassaolevan kortin.

Vähintään kymmenen hengen ryhmät voivat ostaa lippuja erityiseen ryhmähintaan. Ryhmävaraukset suoraan Zodiakista p. 044 094 4948. Kysy myös räätälöityjä paketteja ryhmille, yhteisöille ja yrityksille!

Ohjelmamuutokset ovat mahdollisia.

Verkkosivuiltamme www.zodiak.fi löydät aina ajankohtaiset esitys- ja tapahtumatiedot sekä taiteilijahaastatteluja, valokuvia ja paljon muuta lisämateriaalia. Lisäksi voit liittyä Zodiakin postituslistalle ja tilata sähköisen uutiskirjeen, joka tuo tuoreimmat uutiset suoraan omaan sähköpostiisi. Zodiakin Facebook-sivulta saat näppärästi päivitykset esityksistä ja tapahtumista ja Youtube-sivulla voit puolestaan kurkistaa tulevaan videonäytteen parissa.

www.facebook.com/zodiakhelsinki www.youtube.com/zodiakhelsinki

ZODIAK

Zodiak on suomalainen ja kansainvälinen nykytanssin tuotanto-, esitys- ja tapahtumakeskus ja Helsingin tanssin aluekeskus. Se tarjoaa nykytanssin tekijöille kokoavan toimintayhteisön ja tuotanto-organisaation. Yleisölle Zodiak tarjoaa monimuotoisia kohtaamispaikkoja tanssitaiteeseen.

Zodiak – Uuden tanssin keskusta ylläpitää Zodiak Presents ry. Zodiakin taiteellinen toiminta perustuu korkeaan laatuun ja tanssitaiteen uudistamiseen, ja siitä vastaa Zodiakin taiteellisen johtajan yhdessä taiteellisen johtoryhmän kanssa. Zodiak on tunnettu merkittävänä, innovatiivisena ja omaleimaisena toimijana niin kotimaassa kuin kansainvälisestikin. Zodiakin toimintaa tukevat opetus- ja kulttuuriministeriö ja Helsingin kaupunki.

Hallitus

PUHEENJOHTAJA

Johanna Tirronen

JÄSENET

Maija Hirvanen, Tomi Humalisto, Heli Lampi, Eeva Muiilu, Hanna Pajala-Assefa, Raija-Sinikka Rantala, Jaakko Simola

YHTEYSTIEDOT

Zodiak – Uuden tanssin keskus
Kaapelitehdas
Tallberginkatu 1 B/154
00180 Helsinki
(09) 694 4948
zodiak@zodiak.fi
www.zodiak.fi

Henkilökunta

TOIMINNANJOHTAJA

Raija Ojala (09) 7268 8988

040 531 9415

raija.ojala@zodiak.fi

TAITEELLINEN JOHTAJA

Harri Kuorelahti 040 702 7399

harri.kuorelahti@zodiak.fi

TUOTTAJA

Maija Eränen (09) 7268 8989

maija.eranen@zodiak.fi

TIEDOTTAJA

Kaisa Rissanen 040 592 3957

kaisa.rissanen@zodiak.fi

YLEISÖTYÖVASTAAVA

Katja Kirsi 050 343 9302

katja.kirsi@zodiak.fi

TUOTANTOASSISTENTTI

Ulrika Vilke (09) 694 4948

ulrika.vilke@zodiak.fi

TEKNINEN VASTAAVA / VALOMESTARI

Anna Pöllänen 050 521 1579

anna.pollanen@zodiak.fi

ÄÄNIMESTARI

Jussi Matikainen 1.8.–14.10.

Hannu Hauta-aho 15.10.–

tekniikka@zodiak.fi



ZODIAK®

*Tanssin aluekeskus
Helsinki*

ZODIAKIN TOIMINTAA TUKEVAT:

Opetus- ja kulttuuriministeriö

Helsingin kulttuurikeskus

KONEEN SÄÄTIÖ

DÉPARTS



Port Payé
Finlande
101725
Itella Posti Oy

ECONOMY

ESITYSKALENTERI • PERFORMANCE CALENDAR

Itella Green

ELOKUU

TO	16.08.	19:00	LÄHTÖLAUKAUS SYYSKAUDELLE	ZOD
LA	18.08.	12:00	THE LOVER ... & THANK YOU ...	ZOD
LA	18.08.	17:00	THE LOVER ... & THANK YOU ...	
SU	19.08.	14:00	KVINTETTO	ZOD
SU	19.08.	17:00	KVINTETTO	
KE	22.08.	19:00	ATLAS HELSINKI	E PAN
TO	23.08.	19:00	ATLAS HELSINKI	
LA	25.08.	19:00	ATLAS HELSINKI	
SU	26.08.	15:00	ATLAS HELSINKI	
SU	26.08.	19:00	ATLAS HELSINKI	
SU	26.08.	19:00	TANSSI KOTIIN	E MUU
MA	27.08.	19:00	TANSSI KOTIIN	
TI	28.08.	19:00	TANSSI KOTIIN	
KE	29.08.	19:00	TANSSI KOTIIN	

SYYSKUU

TO	06.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	E ZOD
LA	08.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	
SU	09.09.	15:00	TOINEN PUOLIAIKA	
TI	11.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	
KE	12.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	
TO	13.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	
LA	15.09.	19:00	TOINEN PUOLIAIKA	
KE	20.09.	19:00	AEROWAVES	E ZOD
TO	20.09.	19:00	AEROWAVES	
TO	27.09.	19:00	„BITTE...”	E ZOD
LA	29.09.	19:00	„BITTE...”	
SU	30.09.	15:00	„BITTE...”	

LOKAKUU

TI	02.10.	19:00	„BITTE...”	
KE	03.10.	19:00	„BITTE...”	
TO	04.10.	19:00	„BITTE...”	
PE	12.10.	19:00	DI ANIMA ET DI CORPO	E ZOD
SU	14.10.	15:00	DI ANIMA ET DI CORPO	
TI	16.10.	16:00	Z-FREE	C4
TI	16.10.	19:00	DI ANIMA ET DI CORPO	
TO	18.10.	16:00	Z-FREE	
TO	18.10.	19:00	DI ANIMA ET DI CORPO	

PE	19.10.	19:00	DI ANIMA ET DI CORPO	
LA	20.10.	19:00	DI ANIMA ET DI CORPO	
SU	21.10.	15:00	DI ANIMA ET DI CORPO	
LA	27.10.	20:00	FOR THOSE WHO HAVE ...	E ZOD
TI	30.10.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
KE	31.10.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	

MARRASKUU

TO	01.11.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
SU	04.11.	15:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
TI	06.11.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
KE	07.11.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
TO	08.11.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
PE	09.11.	19:00	FOR THOSE WHO HAVE TIME	
TO	15.11.	19:00	ART AND LIFE	E C4
LA	17.11.	19:00	ART AND LIFE	
SU	18.11.	15:00	ART AND LIFE	
TO	22.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	E ZOD
LA	24.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
SU	25.11.	15:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
TI	27.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
KE	28.11.	16:00	Z-FREE	C4
KE	28.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
TO	29.11.	16:00	Z-FREE	
TO	29.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
PE	30.11.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	

JOULUKUU

SU	02.12.	15:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
TI	04.12.	19:00	JEMINAN MONTA ELÄMÄÄ	
LA	08.12.	19:00	IHANA JA HIENO	E ZOD
SU	09.12.	15:00	IHANA JA HIENO	
TO	13.12.	15:00	THE LOVER OF THE PIANIST	ZOD
PE	14.12.	15:00	KYNNYKSELLÄ	ZOD
PE	14.12.	19:00	MEIDÄN SOSIAALIDEMOK ...	MUU
LA	15.12.	19:30	IHMISEN ASUSSA	ZOD

E = Ensi-ilta

ZOD = Zodiak näyttämö

PAN = Pannuhalli

C4 = Zodiak Studio C4

MUU = Muu tila, ks. esitystiedot